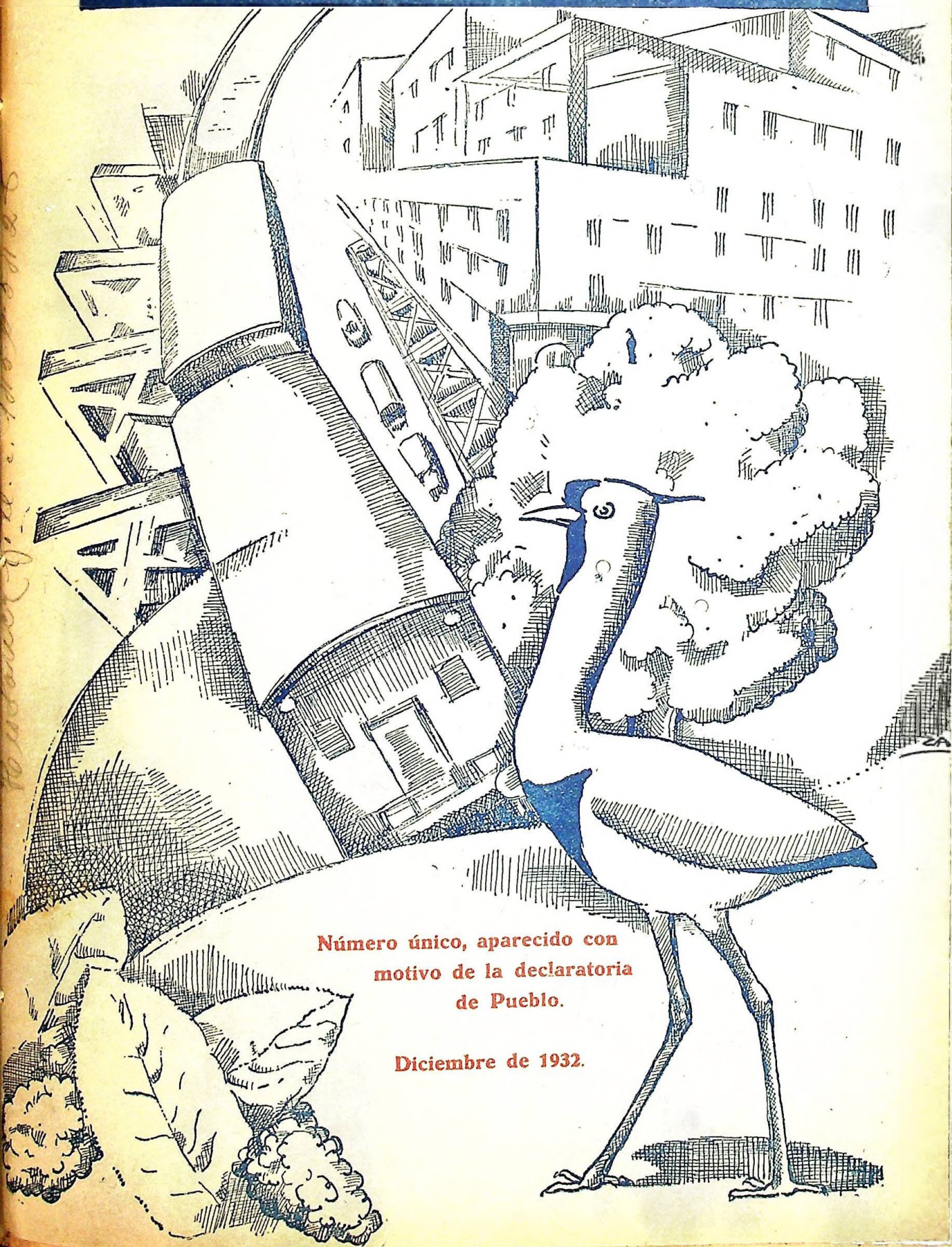


Ombúes de Lavalle



Número único, aparecido con
motivo de la declaratoria
de Pueblo.

Diciembre de 1932.

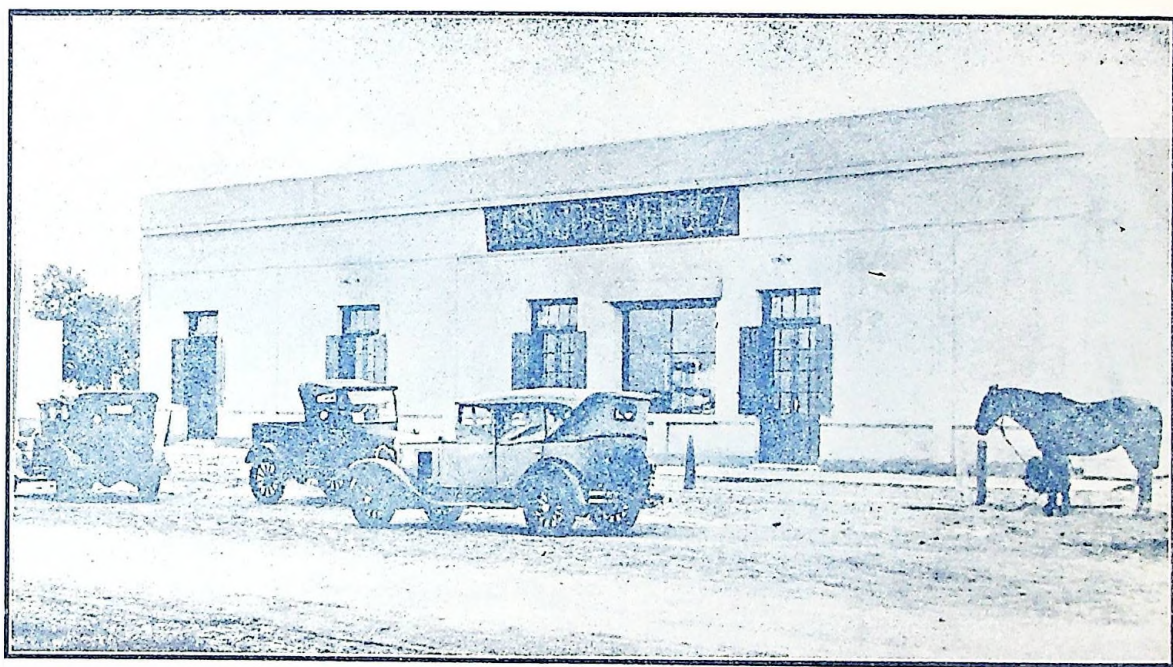
El Mundo al Revés

Todos venden poco y ganan mucho!
LA NUEVA MODERNA, vende mucho y gana poco!

Por eso la **GRAN CASA MENDEZ**, de Ombúes de Lavalle,
se ha impuesto definitivamente en el comercio Coloniense.

Su surtido no admite parangón. Hay de todo y
PARA TODOS.

Visite la casa, vea sus mercaderías, consulte los precios
y se convencerá que en todo el Departamento de Colonia,
no hay quien venda más barato que la



GRAN CASA MENDEZ

de Ombúes de Lavalle : Comercio establecido desde 1922

OMBÚES DE LAVALLE

Desde que tuve el honor de ser electo representante por el Departamento de Colonia, procuré, respondiendo a la moderna orientación democrática, ponerme en contacto, no sólo con mis electores, sino con los elementos todos de la sociedad especialmente con las clases productoras, con los hombres de trabajo, aquellos que elaboran nuestra riqueza y cimentan con su noble esfuerzo la grandeza de la República.

Por eso llamó mi atención, desde los primeros instantes, un importante núcleo de población enclavado en la parte norte y central del departamento, casi en el límite de Soriano pero alejado considerablemente de otros centros urbanos de importancia. Tenía, eso sí, este núcleo, todas las características para triunfar, para marcar grandes derroteros: una población optimista y generosa, acogedora y hospitalaria como pocas, entusiasta sana y laboriosa, raza de hombres fuertes y de mujeres hermosas.

¿Qué más hace falta para abrirse camino en la vida?

El apoyo oficial, la mirada vigilante de los hombres de gobierno, ya que la decisión y el empuje de sus pobladores son capaces de grandes realizaciones. Por eso debe haber armonía y compenetración entre unos y otros.

Ombúes de Lavalle, que es ya una promesa, será a breve plazo, una entidad económica, cultural y social bien ponderable en el concierto departamental, si las autoridades y el pueblo, de consumo, dirigen su esfuerzo en el sentido de impulsar su prosperidad.

Estimulado por el pedido que se me formulara con motivo de algunas visitas que hice a la localidad, en Julio de 1931, presenté a consideración de la Cámara de Representantes el siguiente proyecto de ley:

El Senado y la Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay, reunidos en Asamblea General, decretan:

Artículo 1.º — Declárase pueblo la agrupación de casas denominada Ombúes de Lavalle, en la 11.ª sección judicial del Departamento de Colonia.

Art. 2.º — Comuníquese, etc.

Montevideo, Julio 31 de 1929.

Rogelio C. Dufour, Rep. por Colonia.

FUNDAMENTOS

Señores representantes:

La población de Ombúes de Lavalle, situada en la 11.ª sección judicial del Departamento de Colonia, es

centro de una extensa e importante colonia agrícola que honra por muchos conceptos, al país.

He aquí algunos datos que ponen de manifiesto el desarrollo económico de Ombúes de Lavalle: en los alrededores trabajan no menos de 100 cremerías (principal industria del lugar), 1 molino harinero, 2 panaderías, 35 comercios de ramos generales, (zapaterías, peluquerías, carpinterías, relojerías, almacenes de comestibles, tiendas, restaurantes, sastrerías, billares, carnicerías), 2 farmacias, 2 médicos, 6 talleres mecánicos, un local para remates-ferias, un biógrafo, una fábrica de jabón, un dentista, 2 rematadores, etc. etc.

Cabe hacer notar igualmente que existen en la localidad una Agencia de Rentas de 1.ª categoría, Sucursal de Correos, Concejo Auxiliar, Juzgado de Paz, Policlínica de la Asistencia Pública Nacional y escuela rural número 32, con gran población infantil.

La población tiene, pues, vida propia, y merece estar comprendida en la categoría de pueblo, a fin de que el Concejo Municipal esté en condiciones de habilitar todos los servicios urbanos pertinentes, dictando las ordenanzas respectivas.

Por los fundamentos expuestos, que ampliaré oportunamente si fuere necesario, confío en que los señores Representantes prestarán su aprobación al proyecto adjunto.

Montevideo, Julio 31 de 1929
Rogelio C. Dufour, Rep. por Colonia.

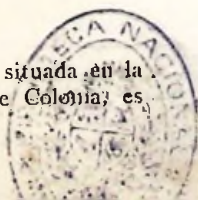
Con motivo de haberse convertido en ley, recientemente, el precedente proyecto, que eleva a la categoría de pueblo la agrupación de casas denominada

Ombúes de Lavalle, importante colonia agrícola, además, que honra al departamento y al país, considero mi deber acceder a la solicitud que se me formula, de expresar algunas ideas como ampliación, si cabe, de la exposición con que acompañé mi iniciativa.

Desde luego, crear un pueblo, fundarlo, no es lo mismo que reconocer por ley un hecho, y ya se sabe, que el hecho, en este caso, es real e innegable. Ombúes de Lavalle, centro y cabeza de la progresista colonia agraria de su nombre, ha pasado el período de las formaciones embrionarias, para convertirse en una población compacta, con vida económica propia e intensa, con crecientes necesidades de carácter edilicio sin solución dentro de nuestras normas legales, si no se reconoce el hecho, la existencia del conglomerado urbano, que es lo que acaba de reconocer el Parlamento con toda justicia.



Diputado Nacional por el Departamento, Contador Don Rogelio C. Dufour, autor del proyecto por el cual se declaró Pueblo a este interesante núcleo social.



Y no se crea que se trata de un acto banal, sin trascendencia, un simple halago a la vanidad lugareña, pues una vez que las autoridades municipales fijen los límites de la jurisdicción urbana y de la suburbana, de acuerdo con sus prerrogativas, empezarán a sentirse los efectos de esta declaratoria y pocos o muchos, los beneficios correlativos de la urbanización y de la acción municipal seguramente bien inspirada y dirigida.

Por eso, considerando la importancia del reconocimiento legislativo, para la vida futura de Ombúes, accedí a la solicitud de caracterizados vecinos de esa zona, para intervenir a fin de que se convirtiera en realidad tan legítima aspiración colectiva. Y ahora que la situación está legalizada, corresponde a todos, al pueblo, a las autoridades locales y nacionales, impulsar el progreso, estimular la actividad privada y dirigida en el sentido que mejor contemple las necesidades generales, mejorar la vialidad circundante y abrir nuevas vías de comunicación para dar fácil salida a la producción y a la riqueza, estableciendo en la población recién consagrada por la ley todos los servicios que reclama su importancia y el espíritu animador y progresista de sus hijos.

En tal sentido y por lo que a mi respecta, estaré atento a los reclamos y solicitudes de su vecindario, tan austero, tan digno, tan culto, con un sentido tan claro y preciso de sus deberes y obligaciones en la vida de relación.

Rogelio C. Dufour

Diciembre de 1932.

COMERCIO

DE

Roberto Davila & Cía.

GRAN ALMACEN DE COMESTIBLES
DESPACHO DE BEBIDAS
FERRETERIA, CRISTALERIA
CALZADOS

**Ventas por mayor y menor.
Artículos nobles a precios
corrientes.**

Casa de Absoluta Confianza

Esta es la Gran Sastrería "TORRES-ESPAÑA"



Situada en las calles 19 de Abril y
Montevideo - Frente a la Plaza

Independencia :: Carmelo ::

LA MAS SURTIDA — LA QUE
VENDE A PRECIOS REDUCIDOS
Y LA MAS SERIA DE LA
LOCALIDAD

Surtido permanente de los afamados

casimires BURBERRYS

Representante en Ombúes de Lavalle
FRANCISCO MOLINARI

LA COLONIZACION

El primero de Agosto de 1890, es la histórica fecha de la llegada de la primer caravana de colonos a estos campos. Se han cumplido pues, 42 años que un grupo de cuatro carros tirados por caballos y 2 carretas de bueyes acamparon en las inmediaciones del "puesto" que estaría ubicado más o menos en la proximidad de la Escuela Pública que en la Cuchilla San Salvador dirige la Sra. Lily Storni de Aunchayna.

Integraban esa falange de hombres aspirantes y optimistas, Don Santiago Miguel Vinçon y sus hijos Pedro y Tomás, Santiago Vinçon (sobrino del anterior) y su cuñado Salomón Cayrús, Pedro Salvajiot y su hijo Alberto, los hermanos Pablo, Enrique y Juan Bonjour, Juan Long y su hijo Bartolo. En los vehículos traían los materiales necesarios para poblar y las herramientas agrícolas, así como caballada mansa de tiro. Su procedencia era de Colonia Valdese.

En aquel "puesto" permanecieron varios días mientras el propietario de éstos campos señor Varela, procedía a la medida de las parcelas que más tarde serían productivas chacras. El primero en elegir fué Don Santiago Miguel Vinçon que ocupó la misma en que hoy vive, sucediéndole su sobrino, que eligió la lindera y que aún conserva. Elegidos ya los terrenos sus nuevos propietarios se dieron a la tarea de ocuparlos, te-



JUAN GUALBERTO TERRADAS, organizador de la revista

niendo que pernoctar las primeras noches mientras se hacían sus chozas. en pleno campo, junto a sus carros y vigilantes sobre sus animales, porque la extensa campaña estaba sin un alambrado o corral que los sujetara.

Era como decimos en el mes de Agosto y por el intenso frío, agrupados debajo de una improvisada choza, entre ponchos y otras ropas de abrigo descansaban los valientes labradores que así pasaron aquel invierno nocturnamente visitados por cuanta alimaña habitaba aquellos enormes pajales, que según cuentan en partes ni a caballo podían vadearse. Es así como originando la

algazara general de los que en esa forma dormían, solían despertarse ante las molestias provocadas por los hediondos zorrillos o aperia-ses que a millares vivían entre la maleza y que buscaban cómodo abrigo debajo de las cobijas.

La parte más brava sin duda de aquella jornada la constituía el trabajo de tierra tan inculta, que como decimos era cubierta completamente por pajales especísimos y de gran altura, a los que en muchas ocasiones hubieron de incendiar, aprovechando sin duda la buena corriente de los vientos, para evitar incendios de incalculable extensión.

Felizmente en los años subsiguientes continuaron llegando familias de colonos prosiguiéndose con mayor

intensidad la colonización de tan grande latifundio, que superior a diez mil hectáreas, sólo lo habitaban una pequeña "tropilla" de yeguarizos y alguna que otra res "alzada", ya que todo era campo "abierto" demarcados por "mojones" de hierro y de una altura superior a dos metros, que aún pueden verse algunos que sobreviven por rara casualidad a pesar del progreso.

Y así poco a poco, los "Valdenses" con un tesón a toda prueba fueron labrando estos campos, que hoy son un emporio de riqueza y motivo de justo orgullo para los que venidos en aquellos duros tiempos, aún pueden recrear su vista viendo como se ha



*Sr. Santiago Miguel Vinçon y su Sra.
Josefina Rostán. — Colonos
sobrevivientes*

transformado lo que en otrora fuera un desierto, y que sus callosas manos ayudó a labrar, con tanto derroche de energías, y con tanto sacrificio!

Poco tiempo después, en 1892 se

inició la construcción del actual molino que el señor Varela hizo levantar con el fin de explotar la industria harinera, pero parece que fué poco feliz en su empresa. La casa que fuera su Estancia previa una mejora en las comodidades se dedicó a pulpería, que más tarde llegó en propiedad de la firma Garat y Dilbar.

Aquel pequeño grupo de población se ha convertido hoy en todo un pueblo. La calle intransitable la mayor parte del año, hoy es firme carretera. La única casa de comercio, firma ya desaparecida, está representada por más de diez de distintos ramos.

Tenemos verdadera satisfacción al poder incluir en el material gráfico la fotografía de los señores Santiago Miguel Vinçon acompañado de su esposa Doña Josefina Rostán y su nietito Juan Carlos Vinçon Lacoste, y Don Santiago Vinçon (sobrino) que sobrevivientes de aquella hermosa cruzada del trabajo llevan sobre sus hombros una gloriosa an-



*Señor Santiago Vinçon
Colono sobreviviente*

cianidad, rodeados del respeto de todos y del cariño de sus familiares, ya que han formado también una respetable y numerosa familia de labradores, y formado una regular fortuna a base de tan cruentos sacrificios.

Banco de la República Oriental del Uruguay

INSTITUCION DEL ESTADO

SUCURSAL CARMELO

CASA CENTRAL: CERRITO Y ZABALA - MONTEVIDEO

El Banco tiene 6 Agencias en la Capital, un Depósito Barraca para operaciones sobre frutos y 50 Sucursales en el país. — Administra los Graneros Oficiales

Agencia en París: Avenida de la Opera N.º 41

Dependencia especial: CAJA NACIONAL DE AHORROS Y DESCUENTOS

El Banco
tiene el
privilegio
exclusivo
de emisión

SITUACION DEL BANCO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1931	
CAPITAL AUTORIZADO	\$ 35.000.000.—
CAPITAL INICIAL	" 5.000.000.—
CAPITAL REALIZADO	" 27.689.514.91
FONDO DE RESERVA	" 1.363.047.65
EMISION CIRCULANTE	" 81.031.197.60
ENCAJE EN ORO PROPIO	" 50.924.011.53
DEPOSITOS DE AHORROS Y A PLAZO FIJO	" 38.905.413.11
OTROS DEPOSITOS	" 35.720.478.42
COLOC. GENERALES	" 124.058.339.01

Todas las
operaciones
tienen la
garantía
del Estado

ORIGEN HISTORICO DEL NOMBRE OMBUES DE LAVALLE

Por el Dr. HORACIO CARNELLI

Sin poder afirmar de una manera acabada la posesión por parte del General Argentino Don Juan Lavalle, de los campos que hoy ocupan la jurisdicción de "Ombúes de Lavalle" podemos sí asegurar; y esto con documentos históricos, que el citado General ya por el año 1836 habitaba la Estancia denominada "Los Ombúes" y que en Julio de ese mismo año en connivencia con el General Fructuoso Rivera se alzó en armas en esta Estancia contra el Gobierno del General Manuel Oribe, quien los declaró traidores a la Patria.

Las poblaciones de la estancia "Los Ombúes" estaban ubicadas en el mismo lugar en que hoy se halla el establecimiento del Sr. Alfredo Schusselin donde existían varios frondosos ombúes y los que ha pocos años fueron destruidos.

No obstante estos datos rigurosamente históricos las escrituras públicas que hemos compulsado y otros antecedentes sobre el origen de estos campos que el suscripto ha tenido a la vista resulta lo siguiente: Don Francisco A. Varela hubo el campo de la Colonia Ombúes de Lavalle por compra que en unión de su hermano Don Manuel Varela hicieron a Don Francisco Lavalle representado en ese acto por Don Alejandro García en escritura que autorizó en la citada ciudad de Montevideo el Escribano Don Marcelino Díaz y García el veinticuatro de Setiembre de mil ochocientos ochenta y uno habiendo adquirido posteriormente Don Francisco A. Varela la parte que correspondía a su hermano Don Manuel Varela en escritura que en la misma Ciudad autorizó el Escribano Don Eduardo Gargao el 24 de Agosto de 1890. El Sr. Lavalle lo hubo por cesión que le hizo Don Adolfo Zaénz ante el Escribano Don Mariano Requena el 19 de Noviembre de 1879 siendo el Sr. Zaénz cesionario a su vez en virtud de las escrituras ante el Escribano Don Manuel M. Leal de 9 y 26 de Julio de 1871 autorizadas en Carmelo y apoderado de parte de los sucesores de Don Dámaso y de Doña Lorenza de Castro en cuyo doble carácter concurrió a aquella escritura. Que por no haber estado representado en la cesión que hizo el Sr. Zaénz al Sr. Lavalle, todos los hermanos de Castro; se inició por los que fueron extraños a esa cesión, juicio reivindicatorio contra los hermanos Francisco A. y Manuel Varela poseedores en ese entonces quienes citaron de ecisión a su vendedor el Sr. Lavalle terminando dicho pleito por transacción en que fueron parte Don Manuel Cubiló por los actores los hermanos Varela y el Sr. Lavalle y que fué aprobado por el Superior Tribunal de Apelaciones de Primer Turno el 22 de Julio de 1890 declarando el Sr. Cubiló en la base cuarta de dicha transacción que cedía y transfería a los Sres. Varela todos los derechos que su parte tenía sobre el área del campo disputado siendo esa cesión ratificada por el Sr. Cubiló en escritura que autorizó el Escribano Don Eduardo Gargao el 6 de Diciembre de 1890. Don Dámaso y Doña Lorenza de Castro heredaron esos campos de su padre Don Francisco de Castro resultando de una información extra judicial practicada por Don Luis Loforte

y Don Manuel García de Zúñiga en escritura autorizada por el Escribano Díaz y García el 26 de Setiembre de 1881 que aquellos fueron los dos únicos hijos nacidos del matrimonio de Don Francisco de Castro y de Doña Juana Sosa desprendiéndose de un testamento otorgado por Don Dámaso de Castro que su padre el nombrado Don Francisco de Castro había ya fallecido el 1.º de Diciembre de 1837. Y por último el terreno historiado en mucha mayor extensión forma parte del que el repetido Don Francisco de Castro poseía a mediados del siglo 18 y que denunció como realengo y le fué admitida la denuncia el 6 de Noviembre de 1776 y en 1799 fueron medidos y amojonados por orden superior tasándose mediante licitación de su procurador Don Pedro de Segovia obteniendo el correspondiente título de propiedad que le fué expedido a de Castro el 22 de Diciembre de 1808 por el Virrey Don Santiago Liniers con el cual tomó posesión judicial confirmatoria de la que tenía desde el siglo 18 y de cuyo título tuvo a la vista el Escribano Borrás cuando autorizó la escritura al principio citada, un testimonio expedido por el actuario del Juzgado Letrado de este Departamento el 5 de Setiembre de 1881. Y habiendo los sucesores de Don Francisco de Castro solicitado la compra al Superior Gobierno de toda el área de campo sobrante que existía en el adquirido por el dicho de Castro por el título primitivo que se ha citado se siguió el correspondiente expediente por ante la Escribanía de Gobierno y Hacienda y luego de llenados todos los trámites legales se vendieron esas sobras a la sucesión de Castro en escritura que otorgó el Sr. Presidente de la República Coronel Don Lorenzo Latorre y Ministro de Gobierno Don José María Montero (hijo) el 27 de Setiembre de 1879 autorizada por el Escribano Don Tomás de Tezanos y que en copia original tuvo también de manifiesto el Escribano Sr. Borrás.

De éstos documentos se desprende que éstos campos recién salieron del dominio Real el 22 de Diciembre de 1808, treinta y dos años después de denunciados por Don Francisco de Castro; que el General Lavalle los ocupó en 1836, que de Castro falleció en 1837 y que el Sr. Francisco Lavalle, único de este apellido que figura en las escrituras como propietario, recién los adquirió el año 1879 de la sucesión de Castro, 43 años después de haberlos ocupado el General Argentino Juan Lavalle y a 38 de la fecha del asesinato de dicho militar.

Adquiridos por los hermanos Varela en el año 1881 aún la vida de Don Manuel Varela posee una parte del campo y las poblaciones de la que fué Estancia, y don Luciano Varela, hijo de Don Francisco Varela posee aún la mayor parte del campo y cuyas propiedades dedican a la renta.

De todo esto se infiere que la denominación "OMBUES" dada a este paraje data por lo menos de 1836, sin que se pueda afirmar categóricamente la fecha en que se añadió el apellido Lavalle.

Para dar una idea de lo que fué el magnífico varón que se albergó en estos parajes damos una síntesis de su Biografía: El General Juan Lavalle nació en Buenos Aires en 1797 murió asesinado en 1841. Alferez en los muros de Montevideo; Teniente en Putaendo y Chacabuco; Capitán en Maipú y en el Sur de Chile; Sargento Mayor en Pasco; Comandante en Río Bamba, Pichincha y Moquegua; Coronel en Ituzingó; General en Navarro, Puente de Márquez, Palmar, Carpintería, Yermal, Don Cristóbal, Sauce Grande, Tala, Quebracho y Pampaiga; se le vió siempre terrible en la pelea y generoso en el triunfo. Era tan rápido para concebir como fuerte para ejecutar en los combates. Educado en el Regimiento de Granaderos a caballo, que nunca fué vencido según los principios austeros del General San Martín, cuando llegó a General ordenaba una batalla con la misma serenidad que dispusiera una parada. Venciendo con 95 Granaderos a 500 soldados españoles en Río Bamba, acuchillando con 100 en Pasco a 300; cargando con tres escuadrones en Puente Márquez a 300 gauchos; cubriendo la retaguardia del ejército patrio después de los desastres de Moquegua y Torata, en que dió veinte cargas en tres horas; se immortalizó en América. Véase el juicio que el General San Martín tenía de Lavalle: "Lo que Lavalle haga como valiente muy raro será el que lo imite, y el que lo exceda ninguno".

Y el General Bolívar con quien estuvo siempre en desinteligencia por el modo brusco con que el libertador de Colombia trataba a sus Jefes decía, con motivo de haberse negado Lavalle a obedecer una orden de arresto: "El Comandante Lavalle es un león a quien es preciso tener enjaulado para soltarle el día de batalla".

Enrique A. Meyer

Agente de la General Motors
Uruguay S. A.

De la International Harvester
Export Co.

Automóviles Chevrolet, Pontiac
y Oakland

Maquinaria agrícola DEERING
y MAC CORMIK. — Molinos
de viento AERMOTOR

Nafta y aceite ATLANTIC
Accesorios para Automóviles
Compra y venta de Cereales

Ventas exclusivamente al Contado

CASA CANTON

DE

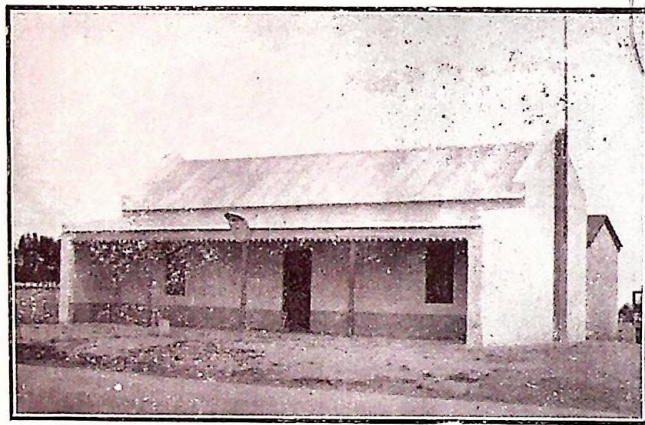
MALAN Y COURDIN

Almacén y Panadería anexo. — Esta casa se dedica con preferencia a la compra de productos como ser: aves, huevos, pieles silvestres, etc. operando exclusivamente al contado e intercambio de mercaderías la que ofrece a precios bajos y de calidad superior.

Ombúes de Lavalle

Dto. de Colonia

LA COMISARIA DE POLICIA



LOCAL QUE OCUPA LA COMISARIA DE LA 12. SECCION
RURAL OMBUES DE LAVALLE

La Comisaría de la 12.ª Sección Rural, denominada de Juan González, es la que presta servicios a esta población.

Al parecer nada justificaría la denominación de "Comisaría Juan González" pero ella la debe a que en lejana época estuvo ubicada en el paraje del mismo nombre, en campos que donó al Estado el importante establecimiento ganadero de "MARTIN CHICO", en las proximidades del arroyo Juan González, donde debajo de unos enormes ombúes se levantaba el edificio de terrón y paja.

El radio de acción se extendía desde el Río de la Plata hasta la Cuchilla de San Salvador y desde el arroyo de las Vacas hasta el Miguelete y San Juan.

Hallábase al frente de la misma el famoso comisario Don Pedro Borges, de célebre actuación y brillante foja de servicios en la Policía del Departamento, que con motivo de una de nuestras guerras internas tuvo que dejarla poco menos que abandonada y al frente de una numerosa partida reunida en su Sección, marchó a incorporarse al grueso del ejército gubernista, para a su vuelta encontrarla en ruinas, pues cuentan los viejos de aquel tiempo, que una partida revolucionaria incendió la "ranchada" policial.

Un grupo de vecinos del Miguelete, deseosos de tener una Oficina de Policía aprovechó este fortuito acontecimiento, para ofrecer al Estado un campo con poblaciones de piedra, que por colecta pública fue adquirido a Don Tomás Mansilla, y ubicado en la margen derecha del arroyo Miguelete a unos 5 kilómetros del Paso Sena. Hecha la escritura pública a favor del Estado la Comisaría Juan González pasó a



Señor ALFREDO NEVES
Escribiente de la Comisaría local

ocupar su nuevo destino, y de ahí que todavía conserve su antigua denominación, que muchos no sabrán sin duda a qué atribuirlo.

Años más tarde, como en las canteras de Conchillas el trabajo tomara mucha importancia y se aumentara considerablemente la población, hubo de dividirse la Sección en dos, tomando la parte Sur el nombre de Comisaría de Conchillas, que después fué declarada Comisaría de la 9.ª Sección Urbana, y la que conserva aún un pequeño destacamento en los campos de Juan González.

En el año 1927 durante la Administración Jefatural del ciudadano Don Américo Pedragosa Sierra, a solicitud del vecindario, en vista del desarrollo de esta población destacó en ésta un servicio permanente de Policía, y más tarde instalose en local arrendado una Sub-Comisaría. Mientras, la acción del tiempo había dado fin a las viejas poblaciones del Miguelete, la vida en ella era insostenible, los funcionarios de policía de su peculio particular tenían que ir levantando ranchos de paja y terrón, hasta que por intermedio del Ministerio de Obras Públicas se construyó en aquel solitario paraje un costoso edificio, que sirve hoy para asiento de la Sub-Comisaría, ya que desde hace muy poco las Oficinas de la Comisaría traídas provisoriamente a ésta, mientras se edificaba, quedaron definitivamente aquí instaladas, ocupando en arriendo una propiedad construida de expropiado por el doctor Horacio Carnelli, que era uno de los más entusiastas vecinos en conseguir el mejor servicio de policía posible. Actualmente integran el personal superior de dicha policía el Comisario Astrogildo Pereira Machado, Sub-Comisario Juan Antonio Curuchet, Escribiente Alfredo Neves, Sub-Oficiales Juan Manuel Palacios y Dionisio Da Silveira.

LA JUSTICIA

Nuestra justicia estuvo representada en otras épocas por un Tte. alcalde que era un vecino llamado Federico Laforte, el que después de muchos años de actuación fué sustituido por Pon Juan Wilson, más tarde por Don Zenón Cabral y Luis Rocha y al finalizar el siglo pasado, recién se nombró el primer Juez de Paz de la 11.ª Sec., en el vecino Don Esteban Geymonat Bonjour, que fué reemplazado por Don Santiago Dalmás, a su vez por el señor Manuel Núñez Scanavino, caudillo nacionalista muy popular, y conocido, por Manolo Núñez, quien a raíz de la revolución de 1904 abandonó esa posición para lanzarse a la campaña donde tuvo



Señor EMILIO FÉLIX
Juez de Paz de la Sección

destacada actuación en filas revolucionarias.

Fué sustituido por Don David Félix que es hasta el presente, el único de todos los nombrados, que logró sostenerse en el desempeño de sus funciones hasta lograr su jubilación, y designose en su reemplazo al señor Carlos E. Garbarino que más tarde fué sustituido por el que actualmente desempeña tan delicado cargo el prestigioso vecino Don Emilio Félix. Fueron sucesivamente alcaldes en La Laguna Don Juan Manuel Montesdeoca, Heraclio Vitales, e Isabelino Cervantes en Ombúes de Lavalle. Juan Daniel Cayris, Pedro Eliseo Vinçon, Pablo Negrin, Emilio Félix, y Ernesto Artús y en Miguelete: Tte. Estanislao Giménez.

Casa Méndez & García Hnos.

COLONIA MIGUELETE

TIENDA -- ALMACEN

CRISTALERIA - FERRETERIA

CALZADO - ROPA HECHA

Precios que no admiten competencia

Artículos de alta calidad

ATENDIDA POR SUS DUEÑOS

EL SERVICIO POSTAL

El servicio de correos en esta localidad, en los primeros años en que empezó a poblarse, se hacía por medio de una Agencia habilitada, que era atendida por la firma comercial Garat y Dibar establecidos en el actual Café y Baar "Centenario".

En el mes de Octubre del año 1907, siendo administrador Departamental de Correos, Telégrafos y Teléfonos el extinto Sr. Felipe Suárez,

estableció en ésta una Sucursal de Correos a pedido del vecindario con el mismo cometido que las de cualquier centro urbano, y fué designado Jefe de la misma el señor Isidoro A. Torterolo, que la ubicó en la misma casa Garat y Dibar, por no encontrar una casa apropiada para ello.

En Mayo de 1908 pasó a ocupar una casa que al efecto construyó el vecino Don Pedro Camaño a unos tres kilómetros de distancia de la parte más poblada, y cuya casa que aún se conserva, todos conocen por "el correo viejo".

El oficio N.º 1 pasado a la superioridad por el Jefe de la Sucursal data del 21 de Octubre de 1907, y el primer balance de Caja y Estado demostrativo del movimiento de la oficina en su primer quincena de funcionamiento, fué elevado el 2 de Noviembre, y se acompañaba un giro por valor de \$ 5.62 como importe de los valores postales vendidos y cuarenta centésimos cobrados por derechos de giros expedidos.

El señor Torterolo permaneció en su puesto hasta que lo sorprende la muerte el 28 de Enero de 1919 a los 60 años de edad, y la superioridad designa reemplazante a su señorita hija María Catalina Torterolo Porras, que hasta la fecha ha continuado al frente de esta ya importante Oficina Pública, hoy instalada en el centro de la población ocupando un cómodo edificio.

Daremos a conocer algunos números de la Estadística que lleva la Oficina para el control de su funcionamiento, a fin de que se pueda apreciar la importancia que ha adquirido.

Año 1931

Giros expedidos y recibidos \$ 113.773.26

Cartas recibidas 11.728 Expedidas 5189
Impresos id. 29.580 " 593



Sr. ISIDORO A. TORTEROLO

Primer Jefe de Correos, fallecido el 28
de Enero de 1919

Oficios recibidas ...	742	"	445
Cartas recom. id. .	302	"	185
Encomiendas Post. .	357	"	82
Id. reembolso	105			
Id. Granja exp.	48			

Correos salidos 275 Llegados 274

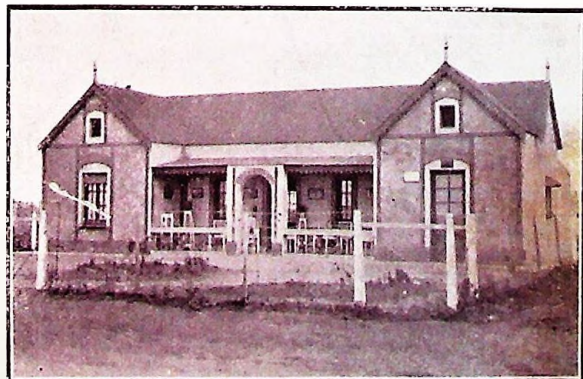
El correísta Ramón Maydana, que hace la línea a Carmelo, efectuó el mismo año 102 viajes. El ex correísta Juan Charlonier que actuaba en la línea a Colonia efectuó 103 viajes y el ex correísta Juan José Esquivel de la línea a Tarariras efectuó 70 viajes.

Para ilustrar más al lector daremos el nombre de los distintos correístas al servicio de esta población: Don Francisco Molinari actuó más de treinta años en la línea a Carmelo; y se jubiló en el desempeño de su misión. Don Eleuterio Quintana que también se jubiló en la línea a Colonia; Don Mauro Cuitiño que actuó muchos años en la línea a Rosario y fué sustituido por Don Victorio Rodríguez que permaneció en actividad hasta el año 1920 en que se suspendió ese servicio. Florencio Rodríguez, Antonio Cucucovich, Juan Mochi, Juan Charbonier y Santiago Oudrí últimamente fueron sucesivamente correístas en la línea a Colonia.

Actualmente prestan servicio: a Colonia Adolfo Artús, a Carmelo Ramón Maydana, a Tarariras Juan Mochi, los que realizan dos viajes semanales de ida y vuelta.

La tarea de esta Oficina de Correos fué siempre en tal aumento que era imposible realizarla por un solo empleado, y por repetidas veces se solicitó un auxiliar, aspiración recientemente colmada por el Consejo de Correos que en el nuevo presupuesto designó un auxiliar cartero, recaído en la persona de Don Carlos Stempelet, vecino de ésta.

No seríamos justos si no mencionáramos el nombre de la anciana Señora Doña Paulina Porras de Torterolo, madre de la señora Jefe de la Sucursal, que con un desinterés y constancia a toda prueba a ayudado en las tareas de la Oficina, durante años prestando valioso servicio a la población, sin haber nunca percibido un centésimo de recompensa por parte del Estado.



**EDIFICIO DEL SR. JUAN GUALBERTO TERRADAS
QUE OCUPA LA SUCURSAL DE CORREOS**

LA AGENCIA DE RENTAS

La Agencia de Rentas local fué creada por una Ley especial de la Nación en el año 1928, debido a gestiones iniciadas ante los poderes públicos, por la Sociedad de Fomento y algunos vecinos del lugar.

Su instalación se efectuó el 3 de Mayo de 1929 en un modesto local cedido provisoriamente por el caracterizado vecino Don Juan Berger, pasando más tarde a ocupar el edificio donde está instalada actualmente.

La Oficina fué creada de primera categoría en la que permaneció durante tres años pero como en ese tiempo no pudiera justificarse por su escasa recaudación fué rebajada a la tercera categoría con lo que se basta para cubrir las necesidades de la zona que sirve por cuanto la misión de recaudación y control que por Ley le incumbe se efectúa en la misma forma cualquiera sea su categoría.

Fuó su primer Jefe el señor Iván R. Carámbula, quien abandonó el cargo el 14 de Enero del ante. año por haber sido electo Concejal Departamental.

Lo reemplazó interinamente el Auxiliar de Administración De-



IVAN ROMEO CARÁMBULA
Primer Agente de Rentas en la localidad y actual Concejal Departamental.



Sr. MARTÍN FUNES GARCÍA
Encargado de la Agencia de Rentas

partamental Sr. Martín Funes García, que aún continúa en funciones.

Para dar una idea de la escasa importancia que tiene esta Agencia de Rentas, hemos tomado datos de la recaudación efectuada el año 1931:

185 Planillas Contribución Rural	\$ 9.200,00
123 Patentes de Giro con un producido	2.682,07
Expendio de valores escritos	408,05
Total recaudado	\$ 12.290,12

Como puede apreciarse por estos números el movimiento de esta Agencia es por demás exiguo lo que justifica claramente el por qué de su descenso de jerarquía, asunto que motivó animados comentarios lugareños.

Al hablar de esta Oficina y sobre todo al mencionar su instalación recordamos que el 3 de Mayo de 1929 llegó a esta localidad el empleado designado señor Carámbula a quien acompañaba el odontólogo señor Héctor A. Lyonet quien ofició en aquel acto de mecanógrafo levantando el acta de instalación y las correspondientes notas a la superioridad, comunicando la nueva de haberse librado al servicio público la primera Agencia de Rentas por la que tanto luchó el vecindario.

LA ASISTENCIA PUBLICA

Tenemos también en la localidad este importante servicio representado por una Policlínica cuyo Jefe es el doctor Horacio Carnelli y la asistencia gratuita así como los medicamentos necesarios llegan hasta el más lejano rancho de nuestra campaña.

Pero sentimos verdadero placer al poder informar que éste no es campo propicio para muchas de las enfermedades que afligen a la humanidad, y por consiguiente continúa incólume la fortaleza de la raza.

Reseña Escolar

**Por la educacionista Sra. Atala Irene Toscano
de Mendivil, Directora de la Escuela local.**

El 1.º de Mayo de 1895 Don Luis A. Durañona, Inspector Departamental de Instrucción Primaria dió posesión del puesto de maestro de esta Escuela, que es la Rural N.º 32 al Maestro Normalista Don Juan D. Gonnet y Rica. Después de cinco años de fundada esta Colonia sus laboriosos pobladores veían surgir a la vida este Centro de enseñanza, en un humilde ranchito, falto de todas las condiciones pedagógicas que lo hicieran apto para lo que se destinaba y en el que muchísimas veces se careció de los útiles indispensables para instruir a los niños. Pero, allí estaba un maestro joven, lleno de energías, dispuesto a luchar y a vencer dificultades.

El día 14 de Noviembre de 1895 se realizaron los primeros exámenes, gran día para el maestro y los alumnos y todo un acontecimiento para el vecindario. Entre el grupo de alumnos fundadores se distinguieron en 1er. año Juan Salomón, Rafaela Pereyra, Pedro Vinçón, Catalina Berger, Luis Salvajiot, y Susana Salomón.

En 2.º año: Guillermo Ahlers, Magdalena Romeau, Nicolás Dapelo, Celia y Alicia Varela, y en 3.er año, David Salomón, Judih Berger, Julio Salvajiot, Susana y Margarita Long.

Hasta el 8 de Marzo de 1899 estuvo el señor Gonnet al frente de esta Escuela y aunque mucho hallan sido sus días tristes, sus luchas y contrariedades, al terminar cada año escolar habrá sentido una honda satisfacción, como recompensa de sus afanes al leer los buenos informes con motivo de visitas de inspección y exámenes que le hicieron sus superiores. Al ausentarse para dirigir la Escuela número 33 le sucedió en ésta Don Ernesto Klett. Desde el 13 de Marzo de 1899 hasta el 3 de Mayo de 1909 actuó como Director. En esos diez años de labor, de triunfos y de desengaños, aumentó la inscripción a 85 alumnos con una asistencia media de 66 y en Mayo de 1909 por enfermedad tuvo que



Sra. ATALA IRENE TOSCANO DE MENDIVIL

retirarse este segundo apóstol de la educación.

El 12 de Junio de 1909 inició sus tareas escolares en ésta Don Juan Bouissa actuando hasta Noviembre de 1911, durante este tiempo se mantuvo la inscripción de 87 alumnos y aunque la asistencia no era muy regular, el Inspector señor Pontet hace notar la falta de un ayudante.

Habiendo fallecido el señor Bouis-

sa se nombró para reemplazarlo a Don Carlos Klett quien tomó la dirección el 4 de Marzo de 1912. Como suplente fué Directora durante el mes de Abril de 1912 la señorita Susana A. Benech.

Habiendo solicitado y obtenido una ayudantía en Colonia Valdense, se retiró el señor Klett el 29 de Julio de 1914 quedando la señorita Carmen Moll Taltavull, hasta el 8 de Junio de 1915, y en su corta actuación supo captarse las simpatías del vecindario y continuar la buena marcha de la Escuela. En esa misma fecha la Dirección General de Instrucción Primaria nombró Director efectivo al señor Manuel Rodríguez Quijano y el 3 de Noviembre del mismo año se nombró ayudante a la señorita Constanza Bounous. Lo que fuera aspiración de los Directores anteriores para bien de la educación y el progreso de la Escuela convirtiose en tema de discordia.

Actuó el señor Quijano hasta el 4 de Mayo de 1916, retirándose por enfermedad. Ese mismo día el Inspector señor Pontet dió posesión de la Dirección a la señorita Bounous y de la ayudantía a la señorita Lidia Idiart. Después de cinco meses de licencia volvió a su puesto el señor Quijano, retirándose la señorita Idiart



LOCAL QUE OCUPA LA ESCUELA RURAL N.º 32 DE OMBUES DE LAVALLE

y el 9 de Julio de 1917. Dicho señor presentó renuncia, siendo reemplazado por la señorita Ignacia I. Alonso quien con la señorita Ayudante Bounous estuvieron hasta el 1.º de Marzo de 1919.

En esta fecha la señora Albertina G. de Benech y Enrique Benech tomaron la Dirección y Ayudantía respectivamente de esta Escuela.

Fueron suplentes por licencia de la Directora los maestros María I. Piñeyro, María L. Bó. Numanía Toscano, María L. Bó. David A. Félix y Emilio Justet.

Habiéndose jubilado la señora Benech y por fallecimiento del Director en Marzo de 1927 fueron nombradas Directora y ayudante las señoritas Carmen Tojo y Éma Perrou. El 18 de Setiembre de 1927 fué sustituida la señorita Perrou por

Emilio Justet quien quedó de Director el 1.º de Abril de 1928 y de ayudante la señorita E. Guinovat Ráfo.

El 1.º de Marzo de 1929 cesó el señor Justet ocupando su puesto la señorita Aurora Curutchet y el 3 de Junio fué nombrada Ayudante efectiva la señora Agueda Rosa Bardier de Carámbula y el 1.º de Setiembre del mismo año tomó la Dirección en efectividad la que suscribe y desde entonces hasta la fecha sólo durante un mes actuó como suplente la señorita Adelina Sarachu.

Como puede verse, a excepción del señor Ernesto Klett, que estuvo durante diez años, los demás actuaron poco tiempo o gozaron frecuentes licencias, siendo esa una de las causas principales que motivaron en varias épocas el estado de estancie-

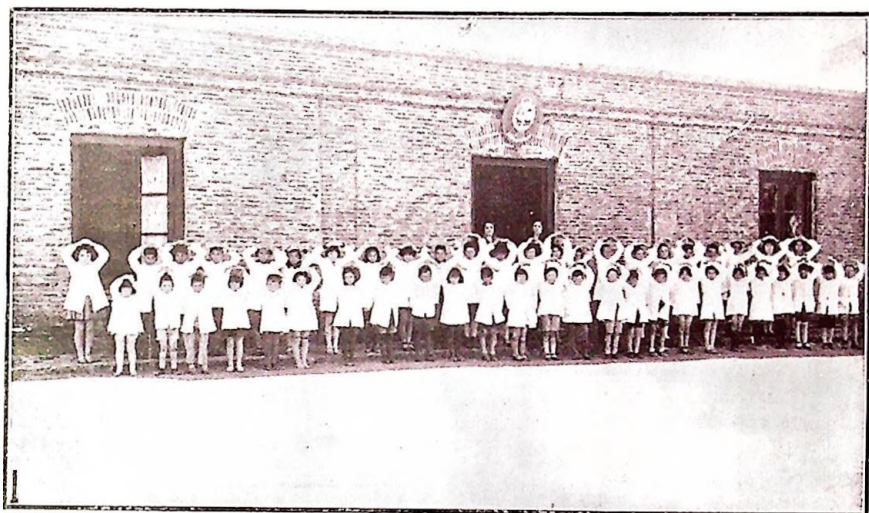
namiento y hasta de decadencia porque atravesó esta Escuela.

Actualmente hay 120 alumnos inscriptos, alcanzando a 99 la asistencia media. Quizá con una más intensa campaña en pro de la educación se consiguiera mayor inscripción, pero con las comodidades con que contamos y siendo solamente dos maestras es imposible instruir y vigilar a tanto niño.

El día que contemos con un salón más y otra ayudante no quedará casa con niños en edad escolar, que no sea visitada para convencer a los padres que sin instrucción y educación sus hijos encontrarán muchos escollos que no sabrán salvar en el camino de la vida y ellos serán los culpables, los únicos responsables de la ineptitud de sus hijos sin duda muy queridos pero muy mal guiados.

Felizmente no es Ombúes de Lavalle población donde se encuentren muchos padres remisos al cumplimiento de la Ley Escolar, pero siempre hay quien por desidia e ignorancia deja pasar los años sin obligar a sus niños a ser asiduos alumnos y a aprovechar debidamente el tiempo de instruirse.

No puedo terminar esta reseña sin ser justa con el vecindario de este lugar que ha sabido rendir su homenaje, a la memoria de los desaparecidos maestros Don Juan Bouissa y Enrique Benech.



UNA CLASE DE GIMNASIA DE LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA RURAL N.º 32

La Italo Uruguaya

Gran Fábrica de Productos Porcinos

CALIDAD - CANTIDAD - ACEPTACION

Santiago Mauri

Dgo. ARAMBURU 1676-80 — Montevideo

"EL BARATILLO"

— DE —

León Leider

TIENDA, MERCERIA, ROPERIA,

— Precios irrisorios. —

LA SOCIEDAD DE FOMENTO DE OMBUES DE LAVALLE

A invitación del Inspector Departamental de Ganadería y Agricultura, Ingeniero Don Ricardo Fuica Zerpa, un grupo prestigioso de vecinos de esta región, se reunió el 2 de Setiembre del año 1917 para nombrar una Comisión Provisoria del Fomento.

Al acto asistieron los vecinos Don David Félix que era Juez de Paz de la Sección, Don Juan Daniel Artús, Don Pablo Davyd, Don Esteban Pontet, Don Elías Hernández, Don Juan Santiago Dalmás, ex Juez de Paz y Don Emilio Félix Secretario de la Comisión Auxiliar, quienes quedaron designados en Comisión provisoria que presidía Don David Félix.

En sucesivas reuniones se aprobaron los estatutos de sociedad, y se convocó al vecindario para una gran asamblea quedando definitivamente constituida la Sociedad de Fomento de Ombúes de Lavalle en la siguiente forma: Presidente Don David Félix, Vice Don Juan S. Dalmás, Secretario Don Pablo Davyd, Tesorero Don Emilio Félix y vocales Esteban Pontet, Elías Hernández y Juan Davyd Geymonat con un total de cuarenta y cuatro socios fundadores.

Son ya tradicionales en nuestro ambiente las reuniones y fiestas que con motivo de su aniversario y elección de autoridades hace todos los años esta entidad, el día 12 de Octubre, generalmente en el local propio adquirido en el año 1922 y ubicado en el centro de esta población, teniendo un área de cuatro hectáreas seis mil ochocientos noventa y cuatro metros donde para uso y comodidad de los señores Socios se instaló un bañadero de ganado y mangas de vacunar cuyas faenas se realizan a muy bajo precio por animal.

Además, un prestigioso local para Remates Ferias Ganaderas con toda comodidad y también a su costo, ha instalado allí la Sociedad de Fomento, donde se realizan men-



SR. CLEMENTE FÉLIX
Ex Presidente de la Sociedad de Fomento

sualmente importantes torneos ganaderos.

Ha sido un constante anhelo de los dirigentes de esta Sociedad buscar el progreso y adelanto de la zona en uno u otro sentido de las actividades urbanas y rurales.

Hasta reciente fecha presidía esta Sociedad el señor Clemente Félix y actuaba en Secretaría el señor Emilio Félix pero el 12 de Octubre fueron elegidas las nuevas autoridades siendo electo presidente el doctor Horacio Carnelli.

Estamos pues a quince años de la fundación de esta Institución que ha prestado muchos servicios a la causa rural y es dable esperar que su obra en pro del progreso local continúe con el tesón y la inteligencia con que hasta ahora ha sabido marchar.



DOCTOR HORACIO CARNELLI
MÉDICO DE PRESTIGIO. — ACTUAL
PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD DE
FOMENTO. — COLABORADOR DE
ESTAS PAGINAS



Instituto Fitotécnico y Semillero Nacional

“LA ESTANZUELA” - Dpto. COLONIA

EL INSTITUTO FITOTECNICO tiene a su cargo el mejoramiento de nuestras principales plantas agrícolas, tarea que realiza por adaptación, selección individual (pedigrée) e hibridación.

EL SEMILLERO multiplica en mayor escala tales semillas, velando por la conservación de su pureza y defendiéndolas contra enfermedades criptogámicas. El producto obtenido se somete a una severa clasificación mecánica.

Las semillas genuinas de **LA ESTANZUELA** suministrada por este establecimiento del Estado, reúnen, pues, **alto valor genético y agronómico - cultural.**

La Importancia De Nuestra Ganadería

Por El Hacendado ::

Ombúes de Lavalle cuenta en su zona con una población ganadera bastante significativa para el país. En sus fértiles campos pastan de quince a veinte mil vacunos de gran clase y no menos de cuarenta mil lanares de refinada mestización.

Enclavada esta Colonia Agrícola en una región netamente ganadera, la rodean establecimientos de verdadera importancia, cuyos propietarios no han omitido esfuerzo en el refinamiento de los ganados, y puede decirse sin temor de exagerar que estas haciendas pueden competir con las mejores del país.

"Campana" con sus Hereford y Lincoln famosos, "Santa Rosa" con sus Merinos de refinada calidad, "El Miguelete" con su gran clase de haciendas, Don Federico Bennet con el Hereford "El Sarandí", con sus Durhan de hermosa estampa y tipo lechero, los Bianchi Hnos. por la refinación general de sus haciendas han contribuido al progreso constante de la zona, siendo envidiable su importancia agropecuaria de verdadera potencialidad económica.

Los pobladores de estos campos justipreciando el valor y la riqueza del suelo, creen con fundamento que esta faja de terreno, cuya característica arcillosa es de todos conocida.



Hacendado Don SANTIAGO P. BIANCHI
coopropietario de "La Paloma"

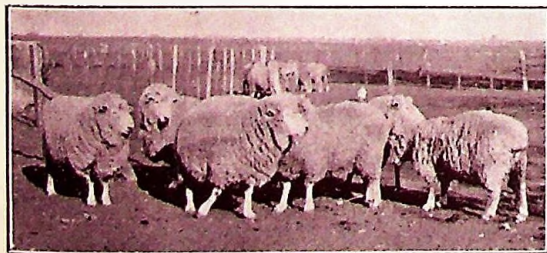
hacen de ellos las más fértiles praderas naturales del país, y si a ello agregamos que nuestros estancieros son hombres de sistemas modernos de trabajo, tenemos que las praderas artificiales son numerosas y hasta consideradas imprescindibles, para la mejor preparación del ganado, que generalmente resultan de gordura excepcional. No es la primera vez que lotes de novillos gordos de esta procedencia, y preparados con el sistema de la pradera artificial han obtenido en los grandes torneos de Melilla, los mejores premios y los mejores precios.

Don Santiago P. Bianchi

Hasta hace pocos años contábamos también con el mercado Argentino, pero una disposición de aquel Gobierno prohibió la entrada al país de nuestros ganados, con evidente perjuicio para los hacendados del Departamento de Colonia, que tenían en los grandes Frigoríficos Argentinos, un excelente cliente con quien las transacciones rurales eran importantísimas y rápidas ya que en unas seis horas de viaje el ganado se hallaba en condiciones de ser sacrificado en aquella plaza.

Aprovechamos la oportunidad de estas líneas para recordar a los Gobernantes Uruguayos que no deben omitir esfuerzo alguno hasta conseguir del Gobierno Argentino la derogación del Decreto que mató nuestra exportación de ganado en pie.

Es muy cierto que las lanas de esta región no pueden competir con los precios que obtienen las de tierra adentro en el mercado de Montevideo, pero ello está compensado porque nuestras majadas dan un promedio del 35 a 37 por ciento, mientras que las del interior sólo rinden un 25 o/o. Aquellos hacendados obtienen un mejor precio por kilo de lana, nosotros con el mismo número de animales obtenemos mucho más dinero, porque cada animal aquí



LOTE DE CARNEROS ROMNEY MARCH DE PEDIGREE PROCEDENCIA CABANA VILLAMIL Y CASAS Y "LOS CERROS DE SAN JUAN" PARA SERVICIO DE LOS PLANTELES DE ESTA RAZA DE LA ESTANCIA "LA PALOMA".



LOTE DE CARNEROS LINCOLN IMPORTADOS DE LA ARGENTINA PROCEDENCIA DE "EL TESON" PARA EL SERVICIO DE PLANTELES DE LA ESTANCIA "LA PALOMA"



Dos ejemplares nacidos y criados en La Paloma. Inscriptos en Herd Book Uruguayo con los números 1 y 2 "Sarandí"

criado, debido a su gran desarrollo y excelente alimentación, produce más kilos de lana que aquellos.

Debemos considerar también que un cordero nuestro a los seis meses de edad pesa treinta kilos y que los caponeitos de dos dientes llegan fácilmente a pesar cincuenta.

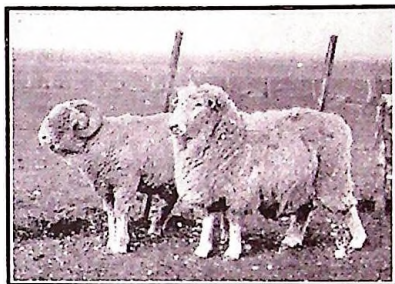
Los cueros son muy solicitados en el mercado Montevideano, los vacunos por ser libres de parásitos y de poco y muy corto pelo por la alta mestización y los lanares por la gran consistencia de su piel debido al desarrollo completo del animal, que se obtiene por las buenas pasturas.

Puede notarse también y con verdadera satisfacción de nuestra parte, que nuestros ruralistas evolucionan hacia la granja, en mayor o menor escala según el campo y el capital que poseen, pero lo cierto es que con una clara visión del futuro se inician en esas prácticas modernísimas del trabajo.

A la generalidad de buena clase de ganado únese la explotación del tambo, la agricultura, la avicultura y has-

ta la apicultura, por lo que es común llegar a una Estancia y encontrarse con un establecimiento mixto, y más aún, será difícil que los peones no se manejen solos con toda clase de motores agrícolas o de transporte.

Con el trabajo metódico y regularizado de la tierra, enormes pajales y espartillales, que ningún beneficio rendían, desaparecieron y por eso hoy nuestros campos ofrecen una variadísima colección de



Dos padres de plantales importados. — El merino de Alemania adquirido en el local de don Alejandro Victorica — El Romney Ilatche importado de Inglaterra criado por Roperk

gramíneas de insuperable riqueza, que ofrece poderosa influencia en el grado de adelanto de la ganadería que por ser de gran mestización más necesita un alimento adecuado y abundante.

No podemos concebir sin embargo que llegue el invierno sin que tengamos muchas hectáreas dedicadas a abundantes avenales, y que las frecuentes sequías del verano nos sorprendan sin un buen campo de Sudán Grass.

Además se considera aquí muy mal administrador al propietario que no posea buenas arboledas, que aparte de ser un abrigo recomendable para las haciendas, sembrados, quintas frutales etc., son motivo de embellecimiento. Por eso las arboledas de Ombúes de Lavalle y sus adyacencias, desde muy lejos se divisan, cual centinela constante del progreso.

Alentados pues por tanta defensa, vemos hoy a nuestros hombres de labor, trabajando con tesonera fe en el éxito futuro, a pesar de que una crisis aguda debate al mundo entero. Es que saben que el sistema de trabajo por ellos empleado ha de darles, como siempre, los mejores resultados.

Para terminar diremos que la rotunda aseveración de lo que aquí decimos se ve reflejada en el valor de la tierra. Mientras en otras partes descendiera hasta en un 50 o/o aún aquí conserva el buen precio de los años de abundancia.

PLATERIA Y RELOJERIA

"LA CONFIANZA"

— DE —

Julio César Sánchez

Trabajos esmerados. — Precios módicos.

— Compro chafalonía de plata y oro. —

CARPINTERIA DE OBRA BLANCA

DE

Alfonso Batelli

CONSTRUCCIONES GENERALES,

RODADOS Y VIDRIERIA

Trabajos Sólidos a Bajo Precio

UNA ESTANCIA MODERNA

"LA PALOMA"

De los Señores Santiago y Ramón Bianchi

Tenemos el gusto de engalanar las páginas de esta Revista con la fotografía de estos jóvenes hacendados, que lo son por tradición de familia, por su espíritu siempre predispuesto al trabajo y porque además representan con caracteres propios, por sistema y por la visión de futuro, a esa falange de hacendados de nuestro país que muy bien pueden llamarse al Estanciero moderno.

Poseedores de un establecimiento modernísimo, donde no falta un detalle para que la vida del hombre rural, cualquiera sea su condición dentro de él, sea más llevadera, y esté más en consonancia con el siglo en que vivimos, hubimos de elegirlo como motivo, lamentando que razones de tiempo y espacio nos privaron hacer lo mismo con otros establecimientos de la zona de notoria importancia.

La casa habitación de la estancia ilustra también con su paisaje mejor, que esta nota; y por ello mencionaremos que nos llamó la aten-



Hacendado Don RAMÓN BIANCHI
co propietario de "La Paloma"

ción los depósitos de lana, los galpones de herramientas y maquinarias agrícolas, que es también una industria explotada en el establecimiento "La Paloma" la cabaña donde admiramos hermosos ejemplares algunos importados, el garage, la

Usina que genera energía eléctrica por todas las dependencias, los amplios bretes y finalmente el poblado gallinero de seleccionada y uniforme raza, a cuyo servicio está una bien montada incubadora, complementando el confort y las comodidades de este bien planteado establecimiento que ocupa una extensión territorial superior a dos mil hectáreas.

Unese pues, a la riqueza de la Colonia Agrícola de Ombúes de Lavalle la importancia de varios establecimientos ganaderos que como el que motiva estas líneas, su prestigio ha trascendido no sólo a las demás zonas del Departamento sino que hasta fuera de sus fronteras, cuyos

productos por la alta calidad y mestización así como por la organización inteligente de los mismos han demostrado lo que pueden y lo que valen los pobladores de esta región.

Estancias como "La Resistencia" de don Marcelo L. Bianchi, "La Esperanza" de Don Ramón Erro, "El Arazá" de Don Antonio D. Ribeyro, "El Tala" y "La Criolla" de Don Francisco Héctor Capandeguy que marginan nuestros campos, son un fiel exponente de la riqueza agropecuaria de la zona, donde orgulloso de su futuro se levanta, erguido en la cuchilla más prominente, mostrando al viajante el tinte rojo de sus techos que desde muy lejos se divisan, nuestro pintoresco pueblo de Ombúes de Lavalle.

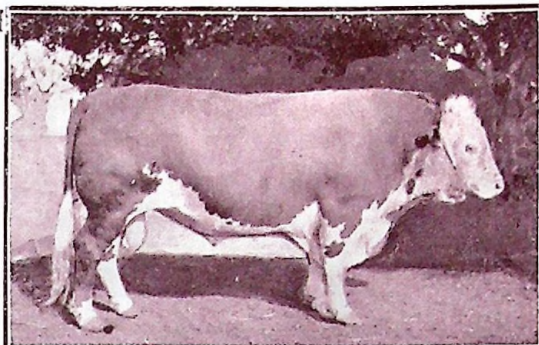


VISTA GENERAL DE LOS EDIFICIOS DE LA ESTANCIA "LA PALOMA" DE
LOS Sres. SANTIAGO Y RAMON BIANCHI.

S-B Estancia "La Paloma"

DE SANTIAGO Y RAMON BIANCHI

Este reproductor importado de Inglaterra adquirido el año 1928 para servir el plantel, fué premiado en el país de su nacimiento con un 1.º premio siendo ternero.



Para constancia insertamos el pedigrée:

BOUNDS QUERIDO
(46828) P - 1 C - 37 nacido 4 February 1929. —
Name of Breeder Messrs
H. Weston y Pons
Address of Breeder The
Bounds Much Marche.

Ponemos en conocimiento de los hacendados y criadores en general que en nuestro Establecimiento tenemos en venta toritos Hereford de dos y tres años de edad, puros de origen y muy bien seleccionados. — Hijos del toro BOUNDS QUERIDO (46828 P-I-C-37) procedente de una de las mejores cabañas de Inglaterra donde fué ganador de un primer premio en la exposición. — Hay también en venta vaquillonas del mismo origen.

Carneros LINCOLN — ROMMEY MARSH y MERINOS ALEMAN. — Todos estos productos son hijos de padres importados o de inscriptos en las mejores cabañas del País. — Rige en el Establecimiento una rigurosa selección de los carneritos especialmente por los distintos tipos de lana, así como también en el hueso y carne del que deberá ser más tarde buen reproductor.

Esa selección empieza por la adquisición de reproductores que constantemente hace el Establecimiento, para Padres de Cabaña ya que nuestra experiencia nos ha enseñado que el buen buen negocio empieza por producir lo bueno.

La lana de alta calidad tiene excelente mercado. — El capón de buen tipo logra siempre los mejores precios.

Refine su ganado — Refine sus majadas — Y verá adelantar sus negocios de manera asombrosa. Nuestros reproductores tienen fama bien adquirida. Vea Ud. a cualquiera de nuestros numerosos clientes y le dirán que no lo engañamos.

Dirección Postal: **Ombúes de Lavalle**

Galería

Infantil



ISMAEL OVIDIO
PURTSCHER DAVILA



DILMA OLGA PONTET ROXLI



NIÑO MILTON
ESQUIVEL SAGASTI



NIÑOS DE MENDEZ GARCÍA



Niño MALAN - GARROU



NIÑOS DE TERRADAS TORTEROLO



NIÑA YOLANDA CAAMARO MEYER



NIÑOS DE ECHEVERRIA BERECHÉ



NIÑO JUAN CARLOS VINCON
LACOSTE

Galería Social de C



Sta. ELVIRA DAVILA GLATTLI



Srta. J. AUHORA MAURIN



Sra. IDA GARROU DE MALAN



Srta. FLORINDA MARIEYHARA



AMELIA ESTHER DAVILA GLATTLI



Sra. ALICIA VINÇON de JORAJURIA



Sra. GARCIA

Ombúes de Lavalle



Sra. ALBERTINA MAURIN DE LACOSTE



Sra. MARIA L. TORTEROLO
PORRAS DE TERRADAS



Srta. JUANITA MAURIN



Sra. ELVIRA ROXLI DE PONTET



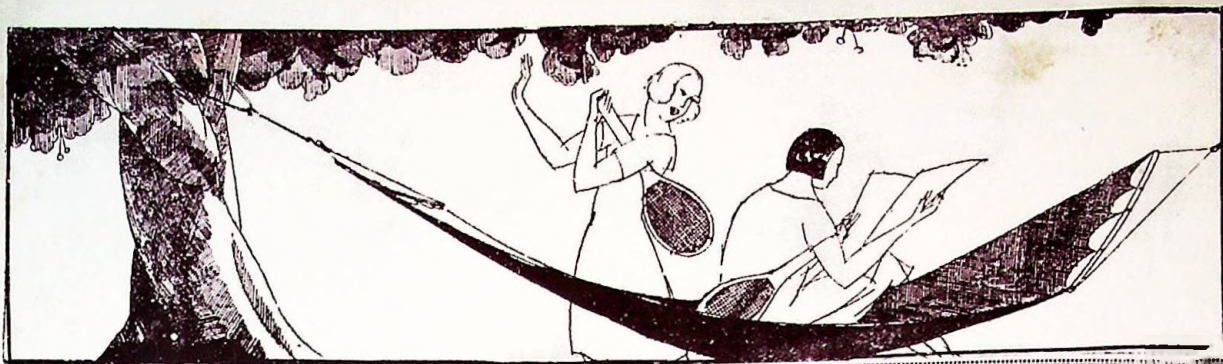
Sra. CATALINA MEYER DE
CAAMARO



Sra. ALICIA PUCH DE NEGRIN



Sra. GREGORIA GARCIA



Sección

I

Primaveral encanto regalaba
Una tarde, en el campo solitario.
Con las hojas, formando lindo herba-
rio,

Unos niños, doquier, las recogían;
Y con libertad corrían,
Aspirando perfume de incensario.

La clorofila agreste, bella alfombra
De variado matiz y lozanía,
Brindaba de la tarde en la agonía;
Y del grupo de niños, las miradas
Por vegas encantadas,
Van al linde, en que el prado se perdía.

Y en su afán inocentes, tan felices,
Olvidaban los punzos del rastrojo;
Ya un macaehí dorado, ya otro rojo,
Al ramo delicioso se agregaban.

Y así a destruir jugaban...
¡Qué la mano infantil, troncha a su
[antojo!

Ya buscando pintados huevecillos,
Que en la hondonada, abundan por
[festio,
Baten con pie ligero el nido - nio.
Tórtolas y cachilas, asustadas,
Huyen desatentadas,
Dejando el nido de su amor vacío.

Corren los niños, emulando el vuelo
Del jilguero, el chingolo y la paloma.
Y en sus semblantes, la alegría asoma.
Mas se detienen, viendo a las lechuzas
Que haciendo escaramuzas,
Al antro vuelven de la parda loma.

Un punto su graznar los amedrenta;
Y olvidando maternas prohibiciones,
Inocentivo, tal vez, de sus acciones,
A la margen de plácida corriente,
La caterva sonriente

Va buscando más gratas expansiones.

A una niña de aquellas, el abismo
Cual poderoso, irresistible mago,
La llamó, y seducida por su halago
Sumergió en él su mano, y, atraída,
Por vértigo vencida,
Cayó al fondo traidor del quieto lago.

Vorágine fatal allí se esconde,
Como el mal en el pecho del impío.
Como la avispa del ardiente estío

Recuerdos de la Infancia

Mercedes Vadell.

Julio de 1929.

Se oculta entre la rosa perfumada,
Y en ella acurrucada,
Hiere al mortal, con implacable brío.

¡Terrible confusión! ¡Pavor inmenso!
¡Dios, solo Dios, por la inocente vela!
Un instante, no más, y el ángel vuela,
Dejando de su paso por el mundo,
Junto a un dolor profundo,
Del náufrago batel, la blanca estela.

¿Fué, acaso, irreflexión? ¿Valor,
[acaso,
Lo que al peligro me arrastró serena
En esa costa, de recuerdos llena,
Do reposé en alfombras de gramilla?
Fué el junco de la orilla
Mudo testigo de la heroica escena.

¡Aquella fué, quizá, la primer prueba
Con que el Cielo marcaba mi camino!
Débil para triunfar del cruel destino
Le opuse, aquel instante, mi flaqueza.
Y Dios, en su grandeza,
Para salvarla, en mi socorro vino.
Corazón infantil, la dulce Adela,
Del maternal amor temió el reproche.
Y su agitada mente, abriendo el bro-

[che,
Urdió historia, para ella, salvadora.
¡Genial la narradora,
De verdad y gratitud, hizo derroche!

Escuché sin temor, con regocijo,
La injusta acusación de la inocente:
No existió la maldad; pero, esa mente
Que un lustro, a la sazón, contaba en-
[tonces
¡Grababa como en bronce
Lo que hoy, a mi pesar, nubla mi
[frente!

El beso maternal selló mi triunfo;
Mas sellaba, también, la lucha cruenta
Del alma, de virtud y amor sedienta.
Asentada en la fé, como en un trono,
¡Magüer quiera en su encono
Hacer trizas mi nave, la tormenta!

Literaria

II

¿Qué siente el corazón, triste y vacío,
Que ya, de toda luz, perdió la huella
Ante el recuerdo de la tarde aquella?
La nostalgia del bien que tuvo un día,
¡De su noche sombría
El parpadear de una lejana estrella!

¡Meditación! ¡Mi sola compañera!
¡La flor de mis jardines solariegos!
Las lágrimas del alma, amargos riegos,
Te ofrendo como mi único tesoro:
Contigo rememoro,
Y busco a aquellos niños de mis jue-

[gos.
La que, apenas, con paso vacillante,
De mi mano, cual tierna enredadera,
Se asía en esa tarde placentera,
Temiendo el lodazal de impuro suelo,
¡Era un ángel, y al Cielo
Voló la encantadora compañera!

Engalana una fúlgida diadema
Al niño, que grababa en su retina
Para siempre, la escena repentina
Que hirió a lo vivo, el corazón del vate:
Y al dichoso rescate,
¡Un chispazo de gloria lo ilumina!

El purísimo amor, amor sublime,
En la dulce mirada, se refleja
De la niña de ayer, cuando se queja
Y amonesta, fingiendo grave enojo.
Y perdona al manco
De hijos, en gracia de la historia vieja.

No quiere la fatal desobediencia
En el ramo, que hoy forma su ventura
En el hogar feliz, donde procura
La mentira extirpar, cual hierba mala,
Y a sus hijos señala
El camino, que sueña su ternura.

Camalote que arranca de la costa
Y olvidado, después, deja el pannero.
¿Qué puede esperar ya, si el más ligero
Soplo del viento, que cruzó el vacío,
Lo sacude en el río,
Cual si fuera huracán, alzado y fiero?

Y soy un camalote abandonado
En el mar, sin orillas, del destino;
Soy como infatigable peregrino
Que lumbre de un hogar a ver no llega:
¡Radiante luz me ciega,
Y no encuentro los lindes del camino!

POESIAS de María A. Núñez

MIS AMORES

Amo las flores del campo,
 Amo la brisa del monte,
 Y los rayos luminosos
 Del sol en el horizonte.
 Y la risa de los niños,
 Y el nido del jilguero,
 Amo las nubes azules,
 Del alba el claro lucero.
 Amo las blancas palomas,
 Amo el cáliz de las rosas,
 Y las gotas de rocío
 Y el susurrar de las hojas.
 Amo la luz de la aurora
 Y la tarde que se va.
 Las flores del camalote
 Y la canción del sabiá.
 Todo en el campo me encanta.
 Todo en el campo yo adoro
 Desde la flor más pequeña
 Hasta el arroyo sonoro.
 Porque entre flores y auroras,
 Aquí en el campo nacida,
 Tejo la blanca guirnalda
 De las horas de mi vida.

ACROSTICO AL PARAGUAY

País de los ensueños, región encantadora,
 Adonde entre guirnaldas de flores nace el sol
 Radiosas son tus tardes; tus noches seductoras
 Anuncian de la aurora el mágico arrebol.
 Gentiles tus palmeras meciéndose se besan,
 Unidas a las galas graciosas del Yatay
 Aromas de azahares te embriagan y embelesan
 Y suben a las cimas agrestes de Amambay.

MI ENSUEÑO

En mis ensueños de virgen siempre
 Contigo sueño;
 Como se sueña con los altares
 De níveas galas,
 Con blancos lirios y mariposas
 De alas azules.
 ¿Cómo quiero?... como las flores
 Aman la brisa de primavera,
 Como se adoran del sol los rayos,
 De la alborada la luz primera.

A "OMBUES DE LAVALLE"

Entre el verdor de fértiles praderas
 Naciente y bello "Ombúes", se levanta,
 Asienta al porvenir, firme su planta
 Y va al progreso en rápida carrera.

La fuente del trabajo engendra pura
 Raudales de labor y en grande y santa
 Comunidad, el alma desprendida
 En alas del Amor, sube a la altura.

¡Salve! "Ombúes", que surges vigoroso
 Al influjo de la industria tesonera,
 Hacia el progreso el porvenir te guía.

¡Sonó la hora! que en Pueblo generoso
 Te conviertas y en tu riente primavera
 Conmovida te saluda el alma mía.

"El Ceibo", Octubre 22 de 1932.

TIENES QUE HACER A TU HIJO

Transcribimos a continuación parte del evangelio paternal de Alberto Masferrer, por considerarlo digno de mención y de eterna actualidad:

"Tienes que hacer, hombre, una obra transcendental: la más seria, difícil e importante; fecunda en bienes o en males, digna de todo encomio o de vituperio indecible, según la trabajes con yerro o acierto. Bajo el sol, no hallarás para emplear tus fuerzas otra empresa de mayor responsabilidad, ni encontrarás que a nadie se le haya confiado una obra más significativa".

"Tienes que hacer a 'tu hijo'. ¿Cómo lo harás? Esta es la cuestión suprema para tí y para los que te rodeamos. 'Tu hijo, precisamente tu hijo, puede ser para nosotros instrumento de condenación o de vida.

"No pasarán treinta años, y ya tendremos en él un redentor, un guía, un hombre bueno, útil, inofensivo al menos, o un tirano, un azote, un verdugo, un expoliador, un egoísta. No hay medio: será para nosotros un bien o un mal, una carga o un beneficio.

"Y de eso tuya será la gloria o la vergüenza.

"Nos interesa extremadamente que hagas bien a tu hijo; haz medianamente, si no puedes mejor, tu libro, tu estatua, tu cuadro, tu gobierno, tu hacienda. Sé mediano, si no puedes ser eminente, y sé vulgar, si no puedes ser mediano. Te perdonaremos tu medianía y tu vulgaridad, puesto que al cabo no podrás hacernos mucho daño, y pasarás con nosotros; más o menos te desvanecerás en la muerte al mismo tiempo que nosotros.

"Pero tu hijo vivirá junto con nuestros hijos, y a éstos no queremos tolerar que se les dañe: son lo más querido de nosotros, las flores de nuestra vida, y no debemos consentir que por negligencia o estupidez quede con ellos un elemento de ruina y dolor.

"Forja bien a tu hijo; pon todas tus fuerzas; junta cuantos rayos de luz vagan dispersos en tu alma y emplealos en esa obra de vida o de muerte.

"Si quieres, no hagas ninguna otra cosa: si no puedes, vive oscuro, tranquilo, retirado, y exento de toda lucha. Te exoneramos de todo trabajo social o político y te concedemos la paz y la libertad a cambio de que nos dejes 'un hombre'.

"Pero si nos dejas un malvado; si nos dejas un opresor, un mentiroso, un esbirro, un explotador, un verdugo, un loco, un enfermo, un degenerado, entonces no te absolvemos, y cualesquiera que sean tus méritos aparentes, declaramos que nos has defraudado y que tu paso por este mundo ha sido una desgracia.

"Te elevarán estatuas; el gobierno dirá que has prestado grandes servicios y los diarios harán tu elogio descompasado y estruendosamente; pero ni el oro ni las condecoraciones, ni las alabanzas, harán que te absolvamos. Por encima de toda esa mentira y a través del bullicio oficial o social, surgirá la verdad, y diremos que tu hijo, 'la continuación de tí mismo', está demostrando la falsedad e inconsistencia de tus méritos."

YAMANDU

(Del Poema "Tabaré")

Rompo el silencio un indio. Dando
saltos
Desaforado llega:
Da un grito clamoroso, y con su lanza
Pasa de un viejo tronco la corteza.

Habla con grades voces, sacudiendo
Su cabellera negra;
Sus palabras parecen alaridos
De una ruda y fantástica elocuencia;

Y salta como el tigre, y con la maza
El cuerpo se ensangrienta,
Y sobre el negro matorral de plumas
La bola agita atada a su muñeca.

Son de hierro los miembros de aquel
[Indio;

Su talla gigantesca;
Ramas de sauce negro, los cabellos
Sobre el rostro y los hombros se des-
filan.

Y en los ojos pequeños y escondidos
Las miradas chispean
Como las aguas negras y profundas,
Tocadas por el rayo de una estrella.

Es es cacique Yamandú. Los indios
Se alzan y lo rodean.
¿Qué quiere Yamandú? Reclama el
mando
Mostrando sus heridas y su fuerza.

Nadie como él se descompone el rostro
Con espantosa mueca,
Ni lanza el alarido que, en la lucha,
Brotó del hueco de su boca abierta;

Nadie como él en el hinchado labio
La señal atraviesa
Que distingue a los indios de las tribus
Que más espanto infunden en la guerra.

¿Quién sino él, entonces, a los indios
Llevará a la pelea?
¿Quién sino él, que de enemigos muer-
tos
Cien cabelleras en su toldo ostenta.

Y adorna su garganta con collares
De los dientes y muelas
De arachanes vencidos, cuyas pieles
Forman de su arco la flexible cuerda?

Jamás el gamo, huyendo en la llanura,
Pudo equivocar su flecha,
Ni el ave cruzar el golpe de su bola
Que silba como vibora sedienta.

¡Ahú! con grito prolongado clama.
Aquí en el urunday
El indio Yamandú clavó su lanza...
¡Nadie la arrancará!

Yo he peleado con ella entre las tribus
Que ven salir el sol;
No la he roto jamás en la rodilla,
Ni en mi brazo tembló.

La he clavado en el bosque donde en-
Los caciques chanás, [cienden
Y los minuanos, tapes y bohancos,
Los fuegos de su hogar.

Yo arranqué la sangrienta cabellera
Del fiero tubichá,
Cuya plaga atravesó las ondas
Del río como mar.

¡Ved mi pellejo! Tiene más heridas
Que plumas el ñandú,
Y que lunas han visto los ancianos
Salir del guaycurú.

Yo derramo la sangre de mi cuerpo,
Y de ella en el chirical
Brotan los yacarés que entre los juncos
Duermen del Uruguay.

Los rayos de los blancos no penetran
En mi curtida piel,
Más dura que la piel de la tortuga
Que cría el Arapey.

Mirad mis ojos: brillan en la sombra...
Son de ñacurutú...
¿Cuál de los indios tiene la mirada
De mis ojos de luz?

J. Zorrilla de San Martín.

MANOS ASPERAS

Las manos venerad, recias y obscuras,
de las gentes que habitan en los campos.
Ellas conducen al hogar las vacas
al través de las selvas y los pastos.

Ellas cosechan la dorada espiga
que el pan produce, nutritivo y blanco,
y el fruto de la vid que nos da el vino,
y el café de perfume delicado.

Sobre el fecundo seno de la tierra
que recoge el sudor del rostro honrado,
el fruto cultivando que nos nutre,
alto ejemplo nos dan con su trabajo.

Del hombre allí se fortalece el cuerpo
y se temple el espíritu. El Estado
reciuta allí guerreros valerosos,
jueces, artistas, profesores, sabios:
que espada, pluma, cítara y paleta
lucen también en las obscuras manos
que tuesta el Sol en la feraz campiña,
y encallece y deforma el rudo arado.

M. F. Juncos.

REINA - LAURA

Conoció a Reina durante la celebra-
ción de una espléndida fiesta, en la
cual, la profusión de luces multicolor-
es, los acordes de la música y los per-
fumes hambientes predisponían al es-
píritu a la sugestión de las cosas be-
llas y admirables.

Confieso que a aquella mujer no me
habría cansado nunca de contemplar-
la. Algo hay en algunas personas, que
aquí, sin ánimo de recalcar demasiado
en tan singular condición y por no en-
contrar en mi reducido léxico la pala-
bra adecuada, yo llamaré el don de in-
teresar, la virtud de atracción y domi-
nio ejercida involuntariamente sobre
todos los demás. Reina constituía una
de esas figuras en quienes hasta una
mueca queda bien, y demás está decir
que su silueta toda quedara grabada
por siempre en mi memoria a seme-
janza de un cuadro sugestivo.

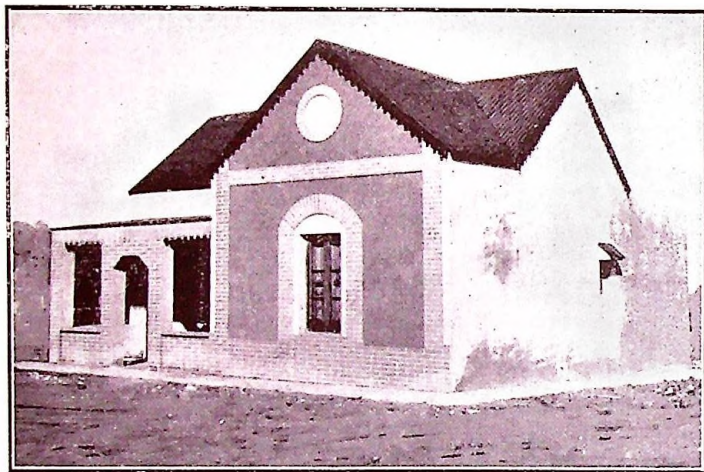
Más tarde, analizada a mi manera
la primera impresión, he tentado con-
venir que aquel fenómeno de aprecia-
ción no obedecía sino a un motivo bas-
tante común y humano, a un estado
particular de mi propia alma. Es así
que Reina aparecía ante mí, no tan
deslumbrante en su extrema beldad,
sino como un hecho insólito en la vida
ordinaria, propio a la evocación de
otros más sentidos, más sublimes o
queridos. De tal suerte deberé desta-
carla, como una de mis atracciones de
aquella noche inolvidable, como una
fuerza evocativa que me hacía recor-
dar a otra imagen igualmente admira-
ble y cuya obra permanece vivida y
santificada por la pureza de los actos
que la precedieron. Incólume en el mo-
numento que constituye su ponderable
y sublime abnegación.

Describir a Reina es hacer el retra-
to de Laura; pero, claro está, que aún
prendado de sus encantos, Laura apa-
recerá siempre cien veces más hermo-
sa, en razón de su inmenso tesoro es-
piritual, que permítale atesorar una

fuerza inagotable de ternura. Conocíla
en mi niñez, en ocasión de ser ella mi
maestra. Frisaba en los veinte años
y era yo un imberbe muchacho. Laura
habíase asomado a la vida deshereda-
da del afecto maternal. He de decir es-
tas palabras seguro de que ella me
habrá de vigilar y perdonar desde su
tumba. El padre de Laura, un viejo
venerable, habíase casado con una mu-
jer demasiado joven para su edad. La
consecuencia de aquel vínculo matr-
imonial, conubio propio de un sentido
exclusivamente materialista, bastaría
para escribir todo un drama en la vi-
da de Laura. Dejemos que permanezca
en el silencio de mi respeto hacia un
pasado, para detenerme en detalles
menos interesantes, pero al fin y al ca-
bo, no menos fundamentales.

Suele afirmarse que traer a la me-
moría pasajes de la vida pretérita im-
porta vivir con el pasado, acto siempre
agradable a nuestro espíritu. Desde
luego, es natural que idéntico caso me
acontezca a mí, con el agravante para
mi conducta que el lector me repro-
chará el haber sido protagonista de ac-
ciones nada ponderables.

Efectivamente, Laura, al ser mi
maestra se convierte más que en eso,
en una mártir y heroína, ennoblecida
por el dolor, su abnegación y sus re-
finamientos. Una de esas criaturas di-
vinas, celestial y pura, todo corazón y
bondad, ante quien mi gratitud me
obligaría siempre a inclinarme para
besarla en la frente como se besa a
las santas. Y, ¿cómo — me he pregun-
tado infinitas de veces — con qué de-
recho, con qué fin alimenté tan egoís-
tas pensamientos, fui desdeñoso y
cruel, al extremo de encontrar un pla-
cer haciéndola sufrir? ¿Quién com-
prende la psicología del alma de los ni-
ños?... Con crueldades nacientes, que
una vez hecho mozo, me ha costado no
pocos esfuerzos reprimir, yo gustaba
atormentarla. Recuerdo que ella, de-



CASA PARTICULAR DEL SEÑOR MARTIN LACOSTE GIMÉNEZ

seando hacer más leve mi falta, solía estar en desacuerdo con los de mi familia que me llamaban bandido, pues según ella, yo no era bandido sino travieso. Aquel atenuante me ha obligado a sonreír muchas veces con tristeza, entendiendo que entre bandido y travieso no es mucha la distancia. De cualquier manera, bandido o travieso, lo cierto es que al recibir un reproche yo hurgaba en mi cerebro, — y con que afán — hasta encontrar el motivo

para vengarme o para hacerle daño. En esa circunstancia, adivinando el alcance de mis manifestaciones, atrafame hasta su pupitre para hacerme objeto de amables consejos, entre los que no faltaba nunca su reflexión habitual: "Mis amigos, qué dirían de mí, ellos que tanto envidiaban mis sobresalientes condiciones intelectuales..." Entonces, yo, cediendo al remordimiento, empezaba a hacer "pucheros", y luego rompía a llorar hasta que ella

conformaba aquel minuto de congoja colmándome de mimos y caricias maternales. Cierta vez, en que por haber incurrido en una falta, que a mayor abundamiento se reducía a una reyería con un condiscípulo, de la que salí con tremendos arañones en la cara, me dejó de penitencia. Pasados unos minutos comencé a gritar, y tan fuertes debieron ser mis exclamaciones y tan sincero debí parecerle, que, condolido me condujo a su cuarto y luego de los consabidos consejos extrajo una colección de postales y poniéndolas ante mis ojos me inquirió sobre cual era de mi agrado. Yo, nublados todavía mis ojos por el llanto, señalé una al azar, sin reparar siquiera que era su propia fotografía lo que me mostraba. La he contemplado después, en cada día de mi vida, y mil veces he leído su dedicatoria, en la que palpita todo su corazón: "Para Fulano, mi chiquilín"

No me olvidaré nunca de ciertos episodios. Cada vez que cumplía años, mis padres, celosos de mis deberes de gratitud, me enviaban invariablemente a saludarla y hacerla objeto de algún minúsculo regalo. La encontraba en su pieza y yo, enseñado por los míos hacíale ciertas fiestas de chiquitín: me subía a sus rodillas, me escondía entre sus brazos, y después de besarla fuerte, mucho, cariñosamente, me separaba para contemplarla, sonriéndome de satisfacción; pero de inmediato mi fisonomía debía cambiar, pues, sin querer, había llegado a conmoverla a juzgar por sus ojos que se

FARMACIA DEL PUEBLO

— DE —

GARBARINO & Cía.

DROGUERIA Y PERFUMERIA

**Servicio esmerado. — Se expiden
recetas de la Asistencia Pública**

:::: Se atiende a cualquier hora ::::

:::: del día y de la noche ::::

"LA VALDENSE"

**TIENDA — FERRETERIA
ALMACENES — ROPA HECHA
CRISTALERIA — ZAPATERIA**

ARTICULOS NOBLES

PRECIOS NOBLES

TRATO DE NOBLE

Juan Berger

volvían llorosos y a juzgar por la albura de su semblante que tornábase de púrpura, como si se hubiesen dibujado lítes de arboles en sus mejillas. Es natural que yo, incapaz de comprender la intensidad de la emoción, dado mi corta edad, sólo me atreviera a llamarla: "Maestra,..." de inmediato me interrumpía para corregirme, diciéndome: "No me llames maestra, sino sencillamente Laura, pues no soy tu maestra sino tu amiga"... ¡Pobre Laura! ¡Mi amiga! ¡Vaya si lo era! Pero la más bella y la más bondadosa de todas. Sé que si apesar de mis diabólicos impulsos, tan frecuentes como naturales en mí, la quise como a una amiga, hoy, de vivir, la adoraría como a una novia. Y en tal caso, todas las líras de mi alma serían pocas para vibrar en homenaje a su virtud.

Por obra irremisible del tiempo llegué a cumplir diez y seis años. Todo un hombre, a estar por las propias declaraciones de Laura cada vez que me veía. Hacía seis años que había abandonado las aulas, demandado por los míos para colaborar en las tareas en la granja de mis padres. En ese lapso de tiempo, mi vida había experimentado un vuelco notable. Tan notable, que aquella amistad respetuosa hacia la que fuera mi educacionista habíase convertido en un lazo afectivo, en un motivo íntimo y sentimental, al extremo de que me era poco menos que imposible pasar sin su compañía. El Destino, sin duda caprichoso en sus desig-

ños, había establecido ese vínculo cuya razón, ahora, la perspicacia del lector adivinará y explicará con la lógica más aparente o que más le plazca.

Mis padres me enviaron a cursar estudios en un colegio del Ministerio de Agricultura Argentino, pues era viejo deseo de ellos hacer de mí un técnico en materia de Agronomía. Mi inclinación no era contraria, y en tres años de prueba, de prácticas e indagaciones, volví a mí pago, con toda la autoridad de un hábil capataz agrónomo. No me traje, por cierto, todas las alegrías que un día me llevé, pero sí, más firmeza en mi carácter, una dosis abundante de ácido fórmico en mis venas, inoculada por las picaduras de las abejas, muchos callos en mis manos y un bagaje de conocimientos diversos, que me permitían atesorar las más grandes y razonables esperanzas.

Laura no había desaparecido de mis recuerdos. Apesar de las íntimas tertulias que se realizaban noche a noche en el local del Cortijo Argentino y los múltiples paseos por granjas circunvecinas, en misión de estudio, el recuerdo de su imagen me excitaba cada día más a quererla. En la consideración de mi caso llegué a convenir que en mi conciencia se operaba el fenómeno a que alude un conocido poeta en cuanto a los amores a través de la lejanía, semejante a la acción del viento en las hogueras: aquel apaga a las pequeñas, pero aviva a las grandes". Pero, sintetizando, yo he de decir, con el do-

lor profundo de una decepción tremenda, a mi regreso, Laura había muerto. Cien páginas como estas serían espacio breve para narrar el dolor de la sacudida, experimentada ante la fatal noticia. Diré que, impotente mi debilidad humana para reprimir un gemido de profundo desconsuelo, me escondí en mi cuarto y humillado por la pérdida, lloré como un niño.

Cuando desperté de mi sueño, al cual me había rendido por las fatigas del viaje y la postración de mi espíritu, pedí a mi padre me acompañara hasta la Necrópolis, pues quería visitar la tumba de Laura. En aquel modesto solar, bajo cuya superficie descansa uno de los seres más queridos, una mano piadosa había colocado una cruz y en ella tallado esta inscripción: **Laura, maestra ejemplar, duerme aquí.** Yo en la parte que pudiera tocarme, planté un laurel para que le hiciera sombra. Un laurel que al mover sus ramas por efecto de los vientos que lo arrecien, entonará el himno de paz necesario al descanso de su alma...

Después, viéndola a Reina tan igual, tan hermosa, tan divinamente pura en su blancura inmaculada, me he sentido inspirado a creer que aquella flor de lirio y su inocencia, solo estaría bien perpetuada en una paloma con sus alas tendidas en pleno vuelo o en un ángel arrodillado y en místico ademán...

DIEGO AGUINALDO GIORELLO.

PARA VESTIR BIEN
M I C A L E

POR PRECIOS TAMBIEN
M I C A L E

Constitución casi esq. 19 de Abril

CARMELO

AGENTE EN OMBUES DE LAVALLE

ALFREDO TORTEROLO



Doctor
ADOLFO
ROLAND



Farmacéutico
Sr. EDUARDO
DOVAT PONS.

JUAN C. LOPEZ

TALLER DE PINTURA AL «DUCO»

TAPICERIA DE AUTOMOVILES

Trabajos esmerados – Trato serio – Personal competente

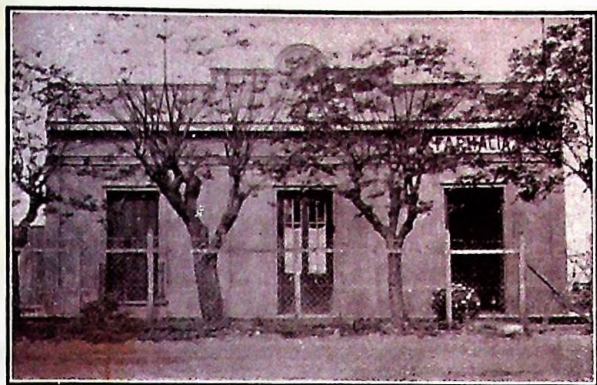
Se dan facilidades de pago en pequeñas cuotas semanales

sin recargo – No vaya a otra parte sin antes

consultarnos – Precios razonables

Plaza Independencia

Carmelo



EDIFICIO PROPIO DE LA "FARMACIA DEL PUEBLO" DE GARBARINO Y Cia.



EDIFICIO DE LA "FARMACIA NUEVA" de EDUARDO DOVAT PONS Y Cia.

Por el Dr. A. G. Fortunato

MUNDO POLITICO

No debemos pasar por alto sobre un tema que constituye en toda época uno de los motivos de más palpitante atracción. La política aquí como en todo nuestro país ha sido mantenida y cultivada con ardor, con devoción, con verdadero amor. No nos remontaremos a comentarla en sus períodos de sangre y de rencor, cuando para ejercer los libres derechos ciudadanos, se precisaba disponer de la decisión inquebrantable de afrontar serios obstáculos. La historia ha relatado someramente la política del pasado, de sangre y de odios, que para bien del país y como prueba irrefutable del presente de civilización, de respeto y de cordura, ha desaparecido como fruto del respeto a las ideas, a los hombres, a las libertades políticas.

El ambiente político local nos ofrece como exponente significativo de un pueblo que sabe pensar y razonar, un panorama encuadrado dentro de la tolerancia ilimitada y del franco respeto a todas las ideas, a todas las tendencias, a todos los partidos. Las luchas civilistas que dieron derechos y conquistas por la presión temeraria de los caudillos de antaño, que a falta de ilustración imponían su autoridad respaldada en su valentía personal, hace muchos años que dieron paso a las luchas civilistas no menos encarnizadas que en aquel entonces, pero sí marginadas por los deberes sagrados que impone a los hombres, la educación y el respeto mutuo.

Las libertades políticas acuñadas en nuestras leyes como el fiel reflejo de un cuarto de siglo de trabajo incansable por afianzar el bienestar del país, desalojaron por completo del ambiente político las contiendas de severidad, plagadas de incidencias enojosas y de hechos lamentables. Es con satisfacción que podemos afirmar que nos tocó, a nosotros iniciar ese período de franca renovación en las luchas sufragistas, contribuyendo a hacer desaparecer de una vez por todas con el caudillaje irrespetuoso y altanero que el día de elecciones daba rienda suelta a sus aniquilados impulsos guerreros. La tranquilidad tan elogiada de nuestra campaña no se altera en lo más mínimo en esos días de entusiastas actividades políticas, por que ellas hoy se desarrollan sin la ostentación del cintillo y vencen en ellas las ideas renovadoras y los mejores propósitos de bienestar colectivo.

La política ha brindado a esta localidad la ocasión de ver a muchos de sus pobladores escalar puestos de representación en las esferas de Gobierno. En el Concejo Departamental, en el Parlamento Nacional, en la Junta Electoral, en las Asambleas Representativas han actuado y actúan todavía algunos destacados vecinos de esta localidad. Don David Félix en la Junta Electoral, Don Eduardo Ribeyro en la Junta Electoral y en la Asamblea Representativa, Don Enrique Dávila Glatte, Don José C. Rostagnol, Don Vicen-

te Echeverría en la Asamblea Representativa, Don Fernando J. Carballo en el Concejo Departamental y actualmente en la Cámara de Diputados, el Dr. Angel G. Fortunato en la Vice Presidencia de la Asamblea Representativa y en el Concejo Departamental durante el último período, el Sr. Iván Romeo Carámbula en el Concejo Departamental.

Cuenta la política local con fuertes agrupaciones partidarias sostenidas por el prestigio de nuestros hombres. El sentimiento localista ha creado alrededor de cada personalidad política local un fuerte contingente electoral. Es así que vemos a los ciudadanos de Ombúes rodear con entusiasmo y con fé a las figuras descolantes en todos los sentidos de las actividades públicas. Carámbula y el Dr. Fortunato han merecido la distinción de ser los candidatos más votados en la zona en las últimas elecciones realizadas, habiendo obtenido los señores Eduardo Ribeyro y David Félix (candidatos al Concejo Departamental) un fuerte número de votos.

No solamente los que merecen el honor de ser candidatos cuentan en nuestra zona con marcado prestigio político. Es así que vemos descollar desde hace años al señor Bartolo Combe quien verdaderamente se ha sacrificado por satisfacer sus convicciones y sólo le queda la satisfacción de verse rodeado por un caudal crecido de compañeros. Y para finalizar no podemos pasar sin mencionar la figura del caudillo de nuestros tiempos presentes, el caudillo moderno si se me permite la expresión, que con inteligencia y viveza suple las condiciones de los caudillos de otrora, a Juan Gualberto Terradas.

CASA GREISING

COLONIA SUIZA
CASA CENTRAL

TARARIRAS
SUCURSAL

LA MAS SURTIDA DEL DEPARTAMENTO Y LA QUE MAS BARATO VENDE

ATENDIDA PERMANENTEMENTE POR SUS PROPIETARIOS
Y POR UN PERSONAL COMPETENTE

Su dirección anterior y la actual se han especializado desde un principio en estudiar profundamente lo que la Campaña necesita para su mejor desenvolvimiento suministrándole lo necesario y evitándole a sus favorecedores la inversión de dinero en cosas que a corto plazo debían serle inútiles.

Y se ha preocupado también de ser el intermediario necesario que, ayuda al productor comprándole todo lo que produce a precios muy razonables.

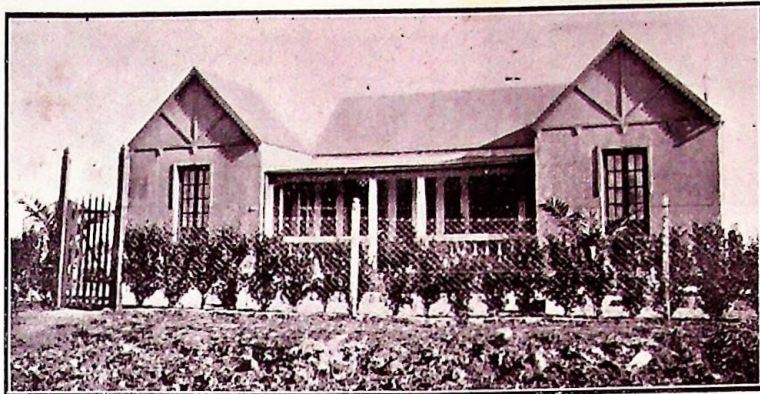
La **"CASA GREISING"** compra: LANAS - CUEROS - HUEVOS - AVES - CREMA - MIEL - QUESO - CERA - MEMBRILLOS - PAVOS - PLUMAS - TRIGO - LINO - MAIZ - AVENA - CEBADA - ALPISTE - PERDICES - LIEBRES - CONEJOS - LECHONES - CERDA - POROTOS - GRASA DE CERDO - JAMONES.

Recibe en depósito a fijar precios: LANAS y CEREALES adelantándoles dinero con el interés acostumbrado.

La **"CASA GREISING"** en TARARIRAS como en COLONIA SUIZA, es, según ha sido reconocido por gente de la región como fuera de ella, la que ha perfeccionado al máximo el comercio de intercambio.

Y también se reconoce que la **"CASA GREISING"** es el fuerte que defiende las posiciones de la gente que trabaja. En efecto les defiende sus finanzas vendiéndoles barato y pagándoles sus productos siempre de acuerdo con el mercado.

**Beneficiese Vd. visitando los grandes almacenes de
GUILLERMO GREISING**



RESIDENCIA DEL ODONTÓLOGO DOCTOR ADOLFO ROLAND

POR EL DR. A. G. FORTUNATO

LOS DEPORTES

Los deportes en general y especialmente el foot-ball no preocuparon ni entusiasmaron a los pobladores de Ombúes de Lavalle sino desde unos 20 años a esta parte. Los colonos —en su inmensa mayoría vivían y viven aún con el criterio erróneo por cierto que no se necesita practicar ningún deporte cuando se trabaja diariamente en las cruentas tareas de la labranza. Pero a pesar de todo el más popular de los deportes en el Uruguay tenía que fomentarse y practicarse como medio de distracción y esparcimiento en los días de fiesta. Así nació el primer cuadro de foot-ball, el 25 de Agosto, prestigiado y sostenido por entusiastas deportistas entre los recordamos a Carámbula, los Dibar, los Delmonte, Francisco Purtscher, José C. Arrambide y otros cuya enumeración sería fatigosa. Pero como sucede siempre y sobre todo en las poblaciones chicas, no demoró en aparecer un nuevo club, para rivalizar en prestigio y poderío con el primer puntal del balompié local. Y nació Plaza de Deportes a iniciativa de Don Pedro Cantón, los Dávila, los Lacoste, Vinçon, Félix, etc. Los rivales en sus luchas extremadamente intensas, fruto del deseo de vencer y obstentar hasta un nuevo encuentro su mayor poderío, se preocuparon con ardor de la perfección en el juego y del mantenimiento holgado de sus finanzas. A pesar de las serias dificultades encontradas

para sostener estas entidades deportivas se mantuvieron en actividad durante años, realizando numerosos encuentros entre ellos y con clubs de Carmelo, Colonia, Conchillas, etc. Llegamos al año 25 y los dos clubs locales entran en un período de franca renovación. Ingresan a sus respectivas directivas algunos deportistas que dieron un nuevo impulso a los que desde muchos años luchaban encarnadamente con el afán de superarse. Roselli, Verbauwen, el Dr. Fortunato toman parte activa en dichas autoridades y nos ofrecen encuentros emocionantes como aquellos que la afición local no olvidará jamás, al disputarse la Copa Molino Libertad entre Plaza y 25 de Agosto en que después de cuatro matchs a cual más reñidos y emocionantes venció emocionantes venció 25 de Agosto. Sucede a estos partidos y en la época en que el football local llegó a su máximo poderío un match que ha dejado gráficas recordaciones al porfiarse la conquista de 11 medallas donadas por el Dr. Fortunato en el primer team del Plaza de Colonia y el Combinado local. El combinado local demostrando su buen entrenamiento y su discutido poderío venció al fuerte team Coloniense por dos tantos a uno, conquistando merecidamente el premio en disputa.

Sucede a estos matchs que tuvieron como resultado suavizar asperezas y rivalidades entre las enti-

dades locales, una nueva orientación que dió como resultado la fusión de los dos clubs locales bajo la insignia gloriosa de uno de los Clubs Montevideanos de más brillante tradición: River Plate.

Pero si por un lado desapareció la rivalidad —llevada a veces a una forma extrema— por otro desapareció el entusiasmo y el football entró en un período de franca decadencia River Plate solo no teniendo a su frente un oponente local no logró acaparar el entusiasmo y el interés de los deportistas que desde sus respectivas entidades mantenían en viva expectativa a toda la afición local. Pasó un largo período de inactividad hasta que surge a la lucha el actual Peñarol al que venimos en franco tren de actividades gracias al impulso, dedicación y entusiasmo del super hincha del football Don José Arrambide.

En cuanto a los demás deportes en general podemos decir que recién desde un año a esta parte se empiezan a practicar. El Club Atlético Unión presidido por el correcto deportista Máximo Malán tiene esbozado un gran programa deportivo que empieza a cumplirse. En su campo de juegos se practica el tenis, el basket-ball, el volley-ball, las bochas, etc. Es de esperar que este Club contando con una gran disposición y con deportistas entusiastas realice una gran obra en beneficio exclusivo de la población.

El comercio local

El comercio local está representado por varias casas de relativa importancia que abarcan variados ramos y desarrollan sus actividades en una vasta zona que haciendo intercambio de productos, tiene como "centro" esta localidad.

Destácase entre nuestro comercio la "GRAN CASA MENDEZ" establecimiento que por sus modernas instalaciones, realizadas a todo costo, la calidad excepcional de las mercaderías en venta y la variedad de sus ramos, puede tomarse como un modelo en su género, pudiendo



La Casa Méndez

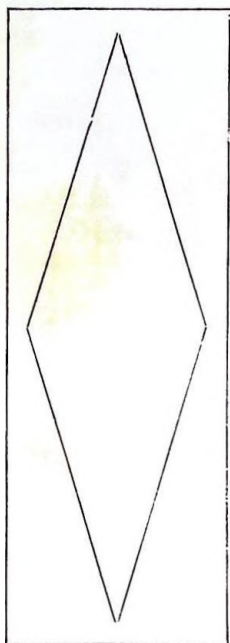
afirmarse sin temor a equívocos que "La Nueva Moderna" —así se llama la casa— marca rumbos en el comercio local y ha dado y da gran impulso a la explotación granjera, facilitando el intercambio de productos y por ende el desenvolvimiento económico de estas ricas y progresistas Colonias.

Damos esta nota, porque queremos que en nuestra revista no falte la palabra de estímulo que se merece el progresista vecino Don José Méndez, que no ha escatimado esfuerzo para dotar a Ombúes de Lavalle de un establecimiento comercial que le honra.

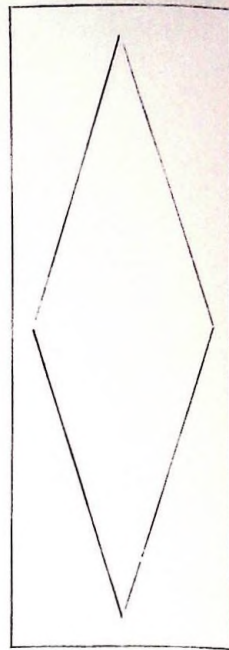
Local de Remates Ferias

SOCIEDAD
DE
FOMENTO

OMBUES DE LAVALLE



Escribano EDUARDO BONJOUR



NUESTRO MUNICIPIO

Corría el año 1906, a consecuencia de las intensas lluvias del invierno los caminos estaban poco menos que intransitables, y así fué como los vecinos Don David Félix, a la sazón Juez de Paz Seccional, y Don Santiago Dalmás, se dirigieron a la Capital del Departamento para gestionar el arreglo de los mismos.

Atendidos por el Secretario de la Junta E. Administrativa, Sr. Alberto Méndez, éste les hizo ver la manera como podrían obtener la designación de una Comisión de vecinos para que se encargara de todo lo relacionado con las tareas Municipales en esta región.

Vueltos a ésta provocan una reunión de caracterizados vecinos y resuelven enviar a la Junta de Colonia el nombre de los que más tarde integraron la primer Comisión Auxiliar local, en el mes de Octubre de 1906. Señores: Juan Santiago Dalmás, que fué Presidente, Juan Daniel Artús, Manuel Dibar, Manuel Núñez, Pedro Matilde Rodríguez y como Secretario honorario Don David Félix.

Esta Comisión delegada de la Junta E. Administrativa de Colonia

después de un tiempo fué nombrada legalmente Comisión Auxiliar y con la correspondiente variación de sus miembros, y de Secretario rigió los intereses del Municipio en esta zona hasta el año 1920 en que por razones de entrar en vigencia la nueva Ley de los Concejos Departamentales, designase al Primer Concejo Auxiliar de Administración con amplia autonomía, etc. recayendo ese nombramiento en los vecinos Antonio D. Ribeyro, Jacinto Rodríguez, Augusto Purtscher, Pedro Cantón y Marcelo L. Bianchi. Por razones de orden político, renunciaron al poco tiempo de iniciar su gestión los miembros Cantón y Bianchi, reemplazándolos los Srs. Juan Daniel Artús y Santiago Dalmás. Actuaba como Secretario y desde el tiempo de la Comisión Auxiliar el Sr. Emilio Félix, más tarde sustituido por Don Francisco Purtscher, que fallecido, lo fué por Don Pablo Bonjour Negrín y éste a su vez por Don Ismael Bergara, quien continúa su gestión.

En la actualidad, integran este Concejo Auxiliar los Srs. Jacinto Rodríguez como Presidente, Jorge

Arce como Vice-Presidente Nicolás Viggiano, Dr. Horacio Carnelli y José Rostagnol Arnoulet como Vocales.

El personal subalterno está representado por el Inspector Municipal Sr. Vicente T. Echeverría y el Capatáz de la cuadrilla Don Dionisio Vera, habiendo sido el primer Capatáz el Sr. Manuel Iglesias, que prestó servicios por eventuales a la Comisión delegada.

Por rara coincidencia mencionaremos, que el primer trabajo efectuado por las autoridades aquí constituidas, fué el arreglo del Paso del Tala y el último de importancia también realizado por este Concejo fué la reconstrucción del puente en el mismo paso.

En la actualidad este Municipio atiende con sus propios recursos un presupuesto de sueldos y gastos que se eleva a la suma de **diez y ocho mil setecientos diez pesos**, de cuya cantidad la mitad está destinado a atender las exigencias de una extensa red de caminos en su mayoría de gran importancia ya que son las únicas vías de comunicación con los fuertes núcleos de población del Departamento.



ORQUESTA TÍPICA "OMBÜES DE LAVALLE DIRIGIDA POR
DON AGUSTÍN ABAT

DONDE ESTA UBICADO NUESTRO PUEBLO

En los confines del Departamento de Colonia, en las laderas cubiertas de una esplendorosa vegetación que por sí sola demuestra la gran fertilidad de nuestro suelo, se eligió por los primeros colonos de estas regiones el lugar que más tarde llegaría a constituir un fuerte núcleo de población que con justicia se declarará Pueblo.

A orillas del camino a Conchillas, sobre una loma, y en el extremo Norte del Departamento, se inició la construcción de las primeras ha-

bitaciones que formarían la base de fundación del hoy extendido Pueblo Ombües de Lavalle. Distante apenas dos kilómetros de la cuchilla San Salvador, que lo separa al Norte y Este del Departamento de Soriano, se encuentra rodeado por el Sur por una corriente de agua que los primeros pobladores distinguían con el nombre de Arroyo del Tala sugerido por la existencia de un árbol de Tala que aún vive como desafiando las inclemencias del tiempo y de los años en los campos de propeidad del

Sr. David Dayt. Por el Oeste nuestro Pueblo no tiene límites precisos pudiendo considerarse como tal el camino que partiendo de la calle a Conchillas conduce a la Laguna.

Está situado en un punto casi equidistante de las grandes ciudades y Pueblos de importancia del Departamento. Lo separa de Carmelo una extensión de 55 kilómetros, casi la misma que la existe entre Ombües y Tarariras. Dista de la Capital del Departamento, 67 kilómetros siendo la localidad más cercana el Pueblo de Conchillas distante 35 kilómetros.

"APIARIO URUGUAYO"

— DE —

Clemente Félix

— Miel pura extraída mecánicamente —

— Especial para la mesa —

— Sistema moderno —

GERARDO DELMONTE

Representante de la "Carmelitana"
de Santos Pieruccioni

RELOJERIA Y VENTAS A PLAZO

Agencia de la Casa MILLOT de Mercedes,
la que se ha impuesto en todo el País,
por su corrección a través de las treinta
y tres Agencias establecidas en otras
tantas localidades -

PROFESIONALES

Dr. Horacio Carnelli

Médico - Cirujano - Partero

Jefe de la Policlínica de la Asistencia Pública.
Consultas diarias. — Los viernes en Cerro
de las Armas

Dr. Angel G. Fortunato

Médico — Cirujano — Partero

Consultas de 9 á 11 y de 14 á 16

Dr. Adolfo Roland

Odontólogo

Consultas diarias. — Los viernes en Cerro de
las Armas

Eduardo Dovat Pons

Químico - Farmacéutico

Director técnico de la Farmacia "NUEVA"

Escribanía Pública

—de—

ROSTAGNOL BEIM Y BONJOUR

Escrituraciones.—Revisión de títulos.—
Consultas profesionales. — Día Jueves.

Manuel Dibar (hijo)

Rematador Público

Decano de los Rematadores de Ombúes de
Lavalle — Comisiones — Liquidaciones
Arreglos de libros — Balances, etc.

Pablo Pontet Bonjour

Empresario de Obras de Albañilería

Planos — Presupuestos — Construcciones
sólidas

Angel D. Boeri

Constructor de Obras de Albañilería

Planos - Presupuestos - Mucha competencia

Carlos A. Ugon

Agente del Banco de Seguros del Estado
Seguros generales

Justiniano Alvarez

Rematador Público

Remates Ferias - Liquidaciones de estancias
Transacciones rurales.

Las Religiones

La Congregación Valdense en ésta tiene su templo levantado después de un gran esfuerzo colectivo y en el que se dan cita diaria la gran mayoría de la población, ya que además de sus actos religiosos tienen un buen campo de juego, motivo para dedicarse a toda clase de deportes que practican personas de todos los sexos y edades.

Organiza estas justas del músculo el Centro Juventud Cristiana, que es una institución dependiente del Consistorio Valdense, y en el que están reunidos todos los jóvenes de ambos sexos, desarrollando una acción general de cultura y acercamiento en sus asociados.

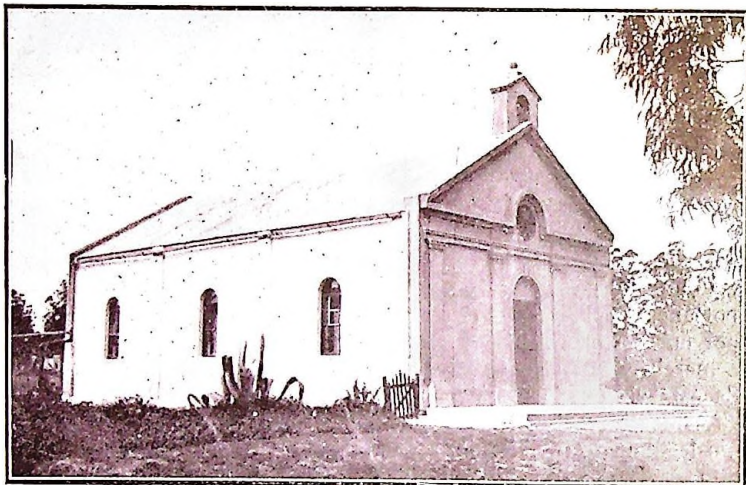
La Religión que pregona esta Iglesia Metodista Valdense es la Protestante y es oficiada por el Pastor Carlos Negrín, quien atiende

además las capillas de San Roque y Colonia Miguelete.

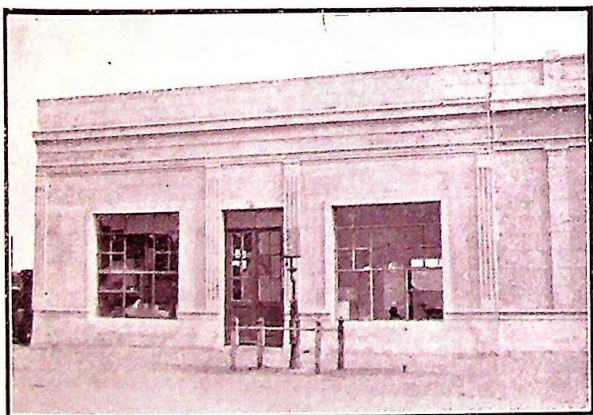
Hay además en esta localidad una Comisión de Damas y de Caballeros pro-templo católico que se está levantando por donaciones y suscripciones populares, por cuya causa los

trabajos pertinentes marchan con pronunciada lentitud.

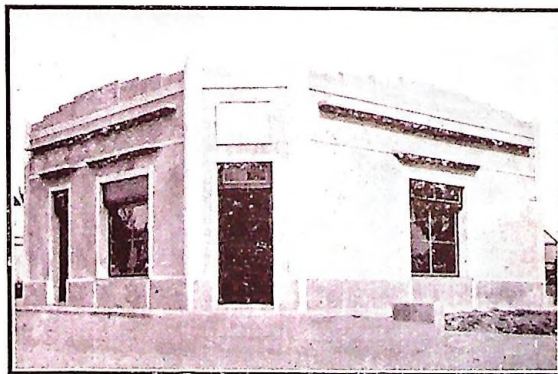
Los creyentes de esta Religión realizan reuniones periódicas en el local del Biógrafo "Artigas" donde con la presencia del Cura Párroco del Carmelo offician sus ritos.



IGLESIA EVANGÉLICA VALDENSE



EDIFICIO DEL SR. JOSÉ ROSTAGNOL ARNOULET OCUPADO CON LOS TALLERES MECÁNICOS Y SUC. AGENCIA FORD



EDIFICIO PROPIO DE LA AGENCIA "CHEVROLET" DE ENRIQUE A. MEYER

J. Augusto Félix

REMATADOR PÚBLICO

¿ ?

CARPINTERIA Y MUEBLERIA
DE

Eduardo Malacría

CONSTRUCCION DE ABERTURAS
Y MUEBLES EN GENERAL

Trabajos Garantidos

Lacal del antiguo taller Manitto

NUESTRA ASPIRACION

Por ser de palpitante actualidad, reproducimos este artículo, del autor de esta obra, publicado por "EL ECO ROSARINO" el 13 de Julio del corriente año.

Como núcleo social de cierta importancia, por nuestras industrias, por nuestra producción, por nuestro comercio y por el engrandecimiento de este rincón privilegiado del Departamento, aspiramos ser un pueblo legalmente constituido.

Atravesamos por un momento de franco progreso. Se ha adelantado en un ciento por ciento la edificación y el comercio, comparado con el de ayer nomás, y estamos en vías de obtener la instalación de una gran fábrica de productos derivados de la leche, que llegará a ser nuestra primer industria.

Somos felices, pero para ser mucho más felices de lo que somos necesitamos que los hombres de gobierno nos presten una eficaz ayuda, aunque más no sea, la justa retribución a tantos esfuerzos realizados.

Necesitamos con urgencia la pronta instalación de la Usina Eléctrica ultra económica, que se ha proyectado, porque andando así, como a tientas y a los pechazos, no es cosa que agrade a nadie.

Necesitamos que el pozo semi-surgente recientemente terminado, se habilite cuanto antes para el uso público, porque si no este verano, tendremos pozo, pero no tendremos agua.

Necesitamos que un granero oficial respalde nuestra fuerte producción cerealera, para que así no les

resulte tan incierta y tan tirante la vida, a nuestros agricultores.

Necesitamos que por cualquier medio y para cualquier parte se nos haga un camino por el que se pueda transitar con el tiempo bueno o malo, que hoy sólo los pájaros pasan los pantanos que nos tienen aislados de los demás pueblos.

Necesitamos que una Oficina Telegráfica y Telefónica nos una con el resto del mundo. Ignoramos si los habitantes de la lejana Siberia, están en ese sentido, peor que nosotros, pero lo dudamos.

Necesitamos que el Banco de la República instale aquí una sucursal; ya que la importancia de la zona es bien seductora por cierto, para una Institución como aquella, que quizá pierde muchas operaciones, por la distancia enorme que hay que recorrer para llegar hasta cualquiera de sus Sucursales más próxima.

Necesitamos que las autoridades escolares nos doten de una escuela de 2.º Grado, porque nuestros hijos no pueden obtener la preparación que necesitan, y resulta imposible enviar a todos a una ciudad.

Necesitamos que el Concejo de Salud Pública, establezca aquí, una Sala de Auxilios, ya que la más próxima está a más de 60 kilómetros y son notorias las penurias que tienen que soportar los enfermos pobres, antes de llegar a una casa de salud ubicada a tanta distancia.

Nada más necesitamos para ser felices del todo. Y es bien poco por cierto lo que pedimos. Eso, y mucho más, pueden hacer por nosotros, nuestros gobernantes, pero... debemos manifestar, que sabemos que hay una sola y muy grande dificultad que se opone a nuestras aspiraciones:

Que quieran hacerlo.

LA BUENA SEMILLA

Para nadie que siga de cerca la obra agrícola del país, es un secreto, que lo primero conque ha de contarse para que ella dé los resultados más provechosos, es con la base de estos importantes factores: buena semilla, buena tierra, buen trabajo.

Tampoco para nadie es un secreto que nuestros gobernantes, con una clarividencia que los dignifica, han puesto su mayor empeño, en el mejoramiento, difusión y defensa de tan importante industria, y que de ese constante anhelo de mejoramiento agrícola, nacieron y se hallan en pleno desarrollo de sus facultades, el Instituto Fitotécnico y Semillero Nacional de La Estanzuela, la Facultad de Agronomía, las Escuelas

Experimentales, el Instituto de Química Industrial, la Defensa Agrícola, la Comisión Oficial de Semillas, etc. etc.

Al frente de estas instituciones se pusieron los hombres de ciencia de más notoria capacidad. Pero cabe preguntarse: La obra general de la perfección ha llegado a todos los focos agrícolas del país?

Evidentemente no.

No desconocemos, o mejor dicho, es de todos conocido, que en ese aspecto el Departamento de Colonia ocupa lugar de prominencia frente a los demás, y que ello se debe entre otras causas, a la influencia del Semillero Nacional de La Estanzuela, a cuyo frente, secundado por perso-

"Farmacia Nueva"

— DE —

Eduardo Dovat Pons & Cía.

Servicio nocturno permanente

Se despachan recetas de la

Asistencia Pública



EDIFICIO QUE OCUPA EL CONCEJO AUXILIAR

nal de primer orden, se halla el fecundo sabio fitotécnico Dr. Alberto Boerger, a la no menos importante de varios semilleros regionales, algunos de ellos de insospechada importancia, y a la no despreciable clase de agricultores, descendientes, cuando no originarios, de una raza eminentemente labradora y sobria, como la que, formando hermosas colonias pueblan nuestros campos.

Pero ello no es bastante.

La obra cultural de la agricultura científica, no puede ni debe quedar librada a la iniciativa individual del colono. Debiera disciplinarse el trabajo, debiera ser obligatorio la siembra con semilla certificada, originaria de nuestros semilleros oficiales u oficializados; y hasta debiéramos llegar al monopolio del trigo, lino, maíz, etc. para que sea el Estado y no el acaparador el que nivele los precios de producción, frente a los mercados del mundo.

Aquel siempre estará en defensa del que produce, éste tiene siempre presente sus intereses particulares.

Un principio de lo que decimos, y reporta un evidente beneficio al agricultor, es la ley que establece el precio de \$ 5.00 por cada cien kilos de trigo.

Pero para que algún día podamos decir que la agricultura se halla en apogeo, no basta lo mucho que ha hecho el Gobierno por ella, no basta que labradores inteligentes pueblen los campos, será necesario, como medio de difusión de esa misma obra de cultura, que el Estado estimule el establecimiento de semilleros regionales, en cada Colonia o focos agrícola, pero que desarrollen su labor bajo la experta dirección de un técnico, que hay muchos en el país deseando utilizar sus facultades...

Muchos jóvenes no cursan la brillante carrera de Ingeniero Agrónomo porque no hay estímulo para ello.

Para justificar mucho de lo que aquí decimos, ante la nueva, de la posible habilitación de un Semillero Regional oficializado, en Ombúes de Lavalle, iniciativa lanzada a la consideración pública por el que esto escribe, hemos recibido palabras de aliento.

Hay labradores de rudo aspecto, vivamente interesados en saber si ello será posible. Algunos sonríen ante la proximidad del triunfo, y otros, — ¡pobrecitos,! — nos miran con una interrogante. No saben de qué se trata, ni quieren pasar la vergüenza de una pregunta inocente.

En el alma del pueblo labrador, está el anhelo del perfeccionamiento agrícola. En los hombres de Gobierno, está la responsabilidad del éxito.

Nunca es tarde para una obra de bien.

Lechería Central Cooperativa de Colonia S. A.

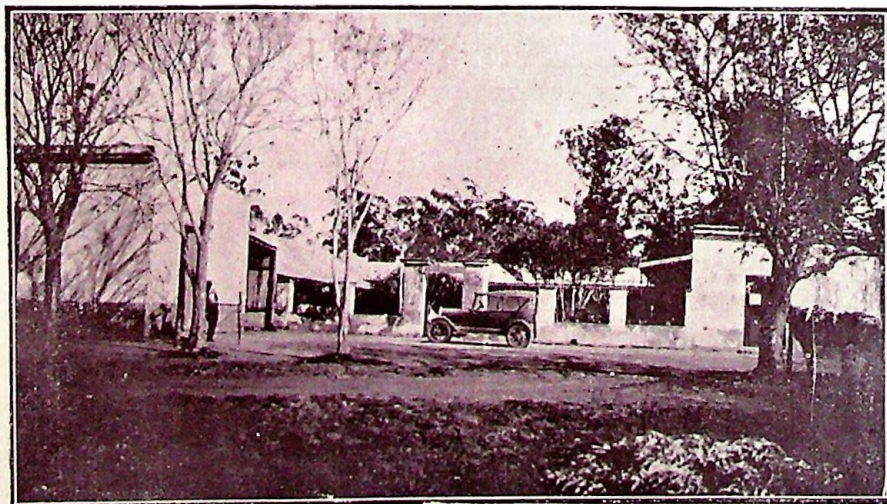
Desde hace 19 años trabaja en el país la Lechería Central Cooperativa Uruguaya y Productos Lácteos Kasdorf, que desarrollando su acción en la Capital de la República, después de obtener personería jurídica, ha extendido sus negocios a la campaña, teniendo fábricas en Paysandú, Canelones, Tarariras, etc.

El capital inicial de la sociedad fué de un millón de pesos siendo cubierto por los Socios fundadores. El capital autorizado es hasta dos millones de pesos.

En lo que respecta a nuestro Departamento, la Usina establecida en la Estación Tarariras inaugurada oficialmente y con grandes fiestas populares, el 19 de Abril p.pdo.; es un Establecimiento Industrial que progresa aceleradamente y tiene un capital autorizado hasta 600.000.00 pesos.

Hermoso edificio, costosísimo, de grandes comodidades, de higiene rigurosa, con maquinarias que son la última palabra de la mecánica moderna, despierta vivamente la curiosidad del visitante, y su situación estratégica sobre la misma Estación hace de él además, un motivo de embellecimiento para aquella progresista localidad.

Es muy posible que nosotros podamos contar en un futuro próximo con un Establecimiento dedicado a la explotación de la Lechería, similar a la de Tarariras, o poco menos; ya que un grupo de vecinos activa en estos momentos la financiación y organización de La Cooperativa de Lecherías afiliada a aquel admirable establecimiento, y que traerá a esta zona un aporte valioso de riqueza.



POBLACIONES DE LA ANTIGUA ESTANCIA DE VARELA TAL COMO PUEDE VERSE HOY

AUTOMOVILISMO

Taller de Vulcanización y Gomería

— DE —

Ignacio Lepratti

Reparaciones generales de cubiertas
y cámaras — Trabajos garantidos
y a bajo precio.

Taller Mecánico y Vulcanización

— DE —

Carlos Manitto

Trabajos esmerados y rápidos.
Atiende personalmente su dueño.

TALLER MECANICO Y HERRERIA

— DE —

SALVADOR GUERRA

Me encargo de todo trabajo del ramo.
Seriedad y competencia.

HERRERIA DE OBRA

— DE —

Ernesto Dawsson

Hago cualquier trabajo del ramo
con rapidez, esmero y competencia.

TALLER MECANICO Y HERRERIA

— DE —

BASILISIO OUDRI

Se arregla cualquier marca de auto.
Seriedad — Competencia — Confianza

TALLER MECANICO

— DE —

José Rostagnol Arnoulet

Trabajos esmerados. — Venta de repuestos
Ford. — Precios convenientes.

Ramón Maydana

Correísta Oficial entre Ombúes de Lavalle
y Carmelo.

Moderno y cómodo ómnibus de pasajeros.
Encomiendas — Comisiones, etc.

Adolfo Artús

Correísta Oficial entre Ombúes de Lavalle
y Colonia.

Pasajeros — Encomiendas — Comisiones.



Señor ISMAEL BERGARA
Secretario del Concejo Auxillar



Señor DAVID FELIX
Ex Juez de Paz



Señor VICENTE ECHEVERRIA
Inspector Municipal

EL TERRIBLE ACRIDIO

Nada que represente algo histórico para esta población debe quedar sin mencionarse en ésta su primer y única Revista.

Ha sido este año, terrible para los negocios rurales. Tuvimos un invierno tan lluvioso que dificultó y a veces hasta malogró la siembra de cereales, y la ganadería por consiguiente, ha sufrido enormemente con el exceso de lluvias que debilitaron las haciendas.

Para agravar más aún esa situación de por sí mala, nos han visitado enormes mangas de langostas que como podrá suponerse arraza con los campos y los sembrados, alarmando justamente a los que todo lo esperan de la tierra.

La Comisión Departamental de Exterminio del acridio acaba de designar la Comisión Seccional que tendrá a su cargo en esta zona tan seria tarea recayendo esos nombramientos en los activos vecinos Don Emilio Félix, como Presidente, Juan Gualberto Terradas Secretario, Jacinto Rodríguez Tesorero, y Astrogildo Pereira Machado y Lermo Ribeyro como vocales, y a su vez esta Comisión designó las de Distrito que pronto iniciaran los trabajos de exterminio y defensa.

LOS JARDINES

Cómo se hacen y conservan

No hay nada más hermoso en un jardín que la tupida sábana verde de sus prados, ya sea con borduras ornamentales como el boj y la santolina o bien simplemente por cunetas de concreto o de ladrillos. Pero la formación de estos prados requiere ciertos cuidados tanto en la preparación de la tierra como en su mantención misma.

Consecuentes con los deseos del curioso.

Daremos las indicaciones necesarias para que los forme y los mantenga siempre lozanos y de hermosa coloración verde.

Se debe empezar por arar o cultivar lo más profundamente posible el terreno, dejándolo libre de terrones y piedras, emparejándolo bien. Se lo pisonará levemente

para que con los riegos no se formen pozos o grietas.

Las orillas de los caminos deben estar bien marcadas y muy bien pisoneadas, para que no broten malezas, ni las semillas que pudieran caer al hacer la siembra.

Se abonará la tierra con la última labor con superfosfato de cal, salitre o guano, a razón de 3 kgs. por cada 100 metros cuadrados; también es bueno el guano de corral descompuesto, a razón de 5 sacos por cada 100 metros cuadrados, aunque el uso del guano no es muy recomendable, porque trae muchas semillas de malezas.

Si no se dispusiera de buena tierra de jardín o de hojas mezcladas con guano descompuesto, para cubrir las semillas después de las siembras, se sacará una capita de 1 a 2 cms. a la tierra en donde se va a sembrar, la que servirá para cubrir las semillas, que se desparramará uniformemente al voleo en la proporción indicada para cada clase.

En seguida se cubrirá con la tierra preparada. Pueden también enterrarse las semillas con la sola ayuda del rastrillo, pero en este caso las semillas quedan expuestas a ser comidas por los pájaros o quemadas por el sol; y para evitar estas pérdidas, habría que cubrir las siembras con paja o ramas, que se retirarán cuando hayan brotado.

Las gramíneas más usadas para prados son: El Ray Grass de Pácey y el Lawn Grass o pasto inglés, que son perennes, que arraigan bastante y de hojas muy finas. Se siembran a razón de dos kgs. por cada 100 metros cuadrados, vendiéndose esta gramínea en los almacenes de semillas de la capital.

Después de efectuadas las siembras y tapadas las semillas, deberá comprimirse la tierra con ayuda de tablas o de un rodillo, para que las semillas queden en contacto con la tierra.

Una vez que esté cubierta la empastada y el pasto bien arraigado, será conveniente en pensar en tesar con frecuencia los prados de verde, con las maquinillas segadoras corrientes para estos trabajos. Sabido es que mientras más a menudo se dan estos cortes, más bonitos se ponen los prados, formando luego una verdadera alfombra, muy tupida.

Estos prados pueden formarse en cualquiera época del año, y, ateniéndose a las indicaciones anteriores, cualquier jardinero curioso podrá disponer de hermosos matices de verde en los parques confiados a su prolijidad.

ZAPATERIA "LA ESPERANZA"

— DE —

Laudelino L. Santi

Trabajos finos sobre medida. — Especialidad
en botas. — Material de primera
— a precios sin competencia —

BAAR Y BIOGRAFO "ARTIGAS"

— DE —

Alfredo Torterolo

Servicio especial de baar. — Se atiende
— pedidos para campaña, así como —
también bailes, tertulias familiares, etc.

PELUQUERIA "LA CONFIANZA"

— DE —

Agustín Abat

Especialidad en cortes de melena.
:: Atiendo a domicilio. ::

PANADERIA "LA AURORA"

— DE —

Lacoste Hnos.

Reparto a domicilio. — Servicio
:-: higiénico y esmerado. :-::

Carnicería "LA CONSTANCIA"

— DE —

Enrique Dávila Glatti

— Reparto a domicilio —

CARNICERIA "LA CHIQUITA"

— DE —

Mariano Meléndrez

::—:: Reparto a domicilio ::—::

**RESTAURANT Y POSADA
"CENTENARIO"**

— DE —

Juan José Esquivel

Servicio esmerado e higiénico
Precios muy bajos - Buen trato.

**RESTAURANT Y POSADA
"OMBUES"**

— DE —

Gonzalo López

Buenas habitaciones. — Buena comida.
— Buen trato. — Precios bajos. —

PELUQUERIA "LA MASCOTA"

— DE —

Orlando Pérez

Servicio higiénico y esmerado.
:-: Atiendo a domicilio. :-:

SASTRERIA "DEDICH"

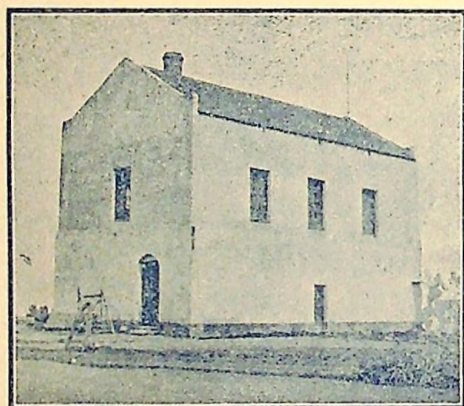
— DE —

Pedro Dedich

Trajes sobre medida. — Casimires
extranjeros. — Precios que no
:-: admiten competencia. :-::

Molino "ARTIGAS"

DE
DAVID ESTEBAN BONJOUR



Harina de 1.a y 2.a
Afrecho y Afrechillo de alta calidad

Este Establecimiento obtuvo un
Segundo Premio con medalla
de Plata en la Exposición de
C O L O N I A S U I Z A

Ventas por Mayor y Menor
 G R A N S T O K

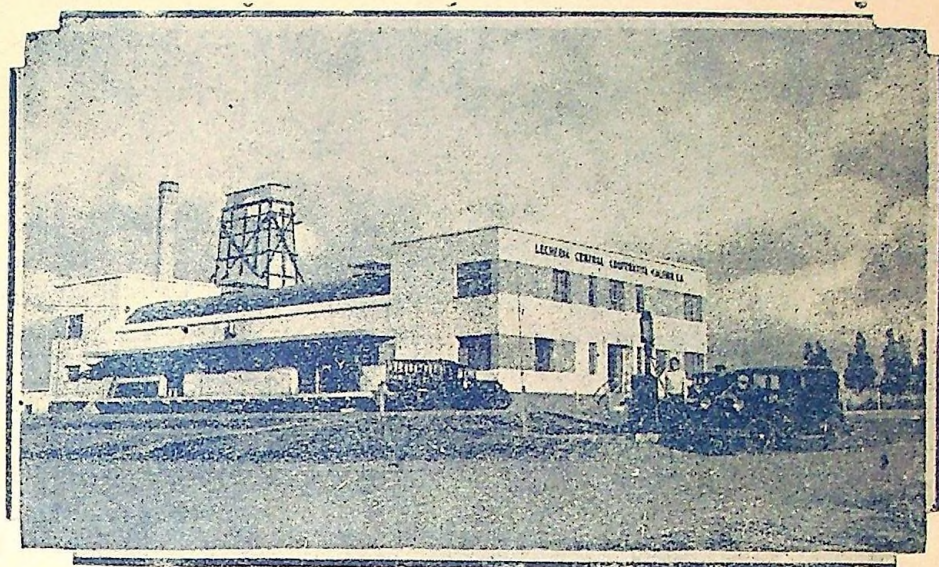
Lechería Central Cooperativa Colonía, S. A.

Capital autorizado: \$ 600.000.00 oju.

JOAQUIN SUAREZ

Dpto. Colonia

Estación TARARIRAS



Usina Local Tarariras

Sociedad afiliada a

Lechería Central Uruguay Kasdorf S. A.

Montevideo